

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **52 (1934)**

Heft 55

PDF erstellt am: **12.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Bern  
Mittwoch, 7. März  
1934

Berne  
Mercredi, 7 mars  
1934

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich  
ausgenommen Sonn- und Feiertage

LII. Jahrgang — LII<sup>me</sup> année

Paraît journallement  
le dimanche et les jours de fête exceptés

**Monatsbeilage**  
Die Volkswirtschaft

**Supplément mensuel**  
LA VIE ÉCONOMIQUE

**Supplemento mensile**  
Rapporti economici

**N° 55**

**Redaktion:**  
Handelsabteilung des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
**Administration:** Effingerstrasse 3 in Bern  
Abonnement: Schweiz: Jährlich Fr. 24.30, halbjährlich Fr. 12.30, vierteljährlich Fr. 6.30, zwei Monate Fr. 4.30, ein Monat Fr. 2.30 — Ausland: Zuschlag des Porto — Es kann nur bei der Post abonniert werden — Preis der Einzelnummer 25 Cts. — Annoncen-Regie: Publicitas A. G. — Insertionspreis: 50 Cts. die sechsgespaltene Kolonenzelle (Ausland 65 Cts.)

**N° 55**

**Rédaction:**  
Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique  
**Administration:** Effingerstrasse 3 à Berne  
Abonnements: Suisse: un an, fr. 24.30; un semestre, fr. 12.30; un trimestre, fr. 6.30; deux mois, fr. 4.30; un mois, fr. 2.30 — Etranger: Frais de port en plus — Les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste — Prix du numéro 25 cts — Régie des annonces: Publicitas S.A. — Prix d'insertion: 50 cts la ligne de colonne (Etranger: 65 cts)

### Inhalt — Sommaire — Sommario

Konkurse. — Nachlassverträge. — Faillites. — Concordats. — Fallimenti. — Concorlati. / Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. / Bilanzen von Aktiengesellschaften. — Bilans de sociétés anonymes. — Bilanci di società anonime. / Bilanz einer Versicherungsgesellschaft. — Bilan d'une compagnie d'assurances. — Bilancio di una società d'assicurazione.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Argentinien: Devisenverkehr und Faktionen. — République Argentine: Devises et factures. / Gesandtschaften und Konsulate. — Légations et consulats. / Postüberweisungsdienst mit dem Ausland. — Service international des virements postaux.

## Ämtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen spätestens Mittwoch, morgens um 8 Uhr, bzw. am Freitag um 12 Uhr, beim Bureau des Schweiz. Handelsamtsblattes, Effingerstrasse 3 in Bern, eingelangt sein.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir au Bureau de la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstrasse 3, à Berne, au plus tard à 8 heures le mercredi et à midi le vendredi.

### Konkureröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG 231, 232.)  
(VZG vom 23. April 1920, Art. 29, 123.)

Die Gläubiger der Konkursanten und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Bauschluss etc.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzulegen. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

(L. P. 231, 232.)  
(O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, 123.)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non-garantie par gage (L. P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchem Termin.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzulegen. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dingslich wirksam sind.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Desgleichen haben die Schuldner der Konkursanten sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfalle; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchués de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Die Pfandgläubiger, sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232 e Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, 123.)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme coi mezzi di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'Ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'Ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'Ufficio entro lo stesso termine. Codébitori, cauzioni ed altri garanti del fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1038\*)**  
Gemeinschuldnerin: Buchbindereigenossenschaft der christlichen Gewerkschaft, Werkstrasse 56, Zürich 4.  
Konkureröffnung: 27. Februar 1934.  
Erste Gläubigerversammlung: 16. März 1934, nachmittags 3 Uhr, im Restaurant Café «Stauffacher», Werkstrasse 31, Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 7. April 1934.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (863\*)**  
Gemeinschuldnerin: «SEWA» Aktiengesellschaft Zürich, Handel in Landesprodukten aller Art, sowie ähnlichen Erzeugnissen, Konradstrasse 58, Zürich 5.  
Datum der Konkureröffnung: 7. Februar 1934.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag den 23. Februar 1934, nachmittags 3 Uhr, im Café «Stauffacher», an der Werkstrasse 31, in Zürich 4.  
Eingabefrist: Bis 14. März 1934.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1040\*)**  
Gemeinschuldnerin: Televit A.-G., Erwerb und Verwertung von Patenten, Vertrieb von Apparaten aller Art, Dufourstrasse 182, Zürich 8.  
Datum der Konkureröffnung: 27. Februar 1934.  
Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
Eingabefrist: Bis 27. März 1934.

**Kt. Bern Konkursamt Wangen a. A. (1146)**  
Gemeinschuldner: Mühlhaupt Hermann, Edelbert's sel., geb. 1886, von Brombach (Amt Lörrach-Baden), Fabrikant und Teilhaber der Kollektivgesellschaft Mühlhaupt & Studer, Tuch- und Wolledeckenfabrik, in Wangen a. Aare.  
Datum der Konkureröffnung: 22. Februar 1934.  
Summarisches Verfahren.  
Eingabefrist: Bis und mit dem 29. März 1934.

Die Gläubiger haben in ihren Eingaben genau anzugeben, ob es sich um eine persönliche Schuld des Konkursanten oder um eine Gesellschaftsschuld handelt.

**Kt. Freiburg Konkursamt des Sensebezirks in Tafers (1131)**  
Gemeinschuldnerin: Crosset & Cie., Betrieb des Steinbruches, in Zollhaus-Plaffeien.  
Datum der Konkureröffnung: 9. Februar 1934.  
Erste Gläubigerversammlung: 14. März 1934, vormittags 10 Uhr, in Tafers (Gerichtssaal).  
Eingabefrist: Bis 10. April 1934.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1132)**  
Gemeinschuldner: Althaus-Kempfernst, wohnhaft Stöberstrasse Nr. 11, Inhaber der Firma Ernst Althaus, Spenglerei und sanitäre Installationen, früher Ryffstrasse 20, jetzt Lothruigerstrasse 127, Basel.  
Datum der Konkureröffnung: 23. Februar 1934.  
Ordentliches Konkursverfahren.  
Erste Gläubigerversammlung: Freitag, den 16. März 1934, nachmittags 3 Uhr, im Gerichtshaus, Bäumleingasse 1 (Parterre), Zimmer Nr. 7.  
Eingabefrist: Bis und mit 7. April 1934.

**Kt. Aargau Konkursamt Muri (1147)**  
 Gemeinschuldner: **Burkart Leonz**, Baumschule, in Mühlau.  
 Datum der Konkurseröffnung infolge Konkursbegehrens: 26. Februar 1934.  
 Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.  
 Eingabefrist: Bis 31. März 1934.

**Ct. Ticino Ufficio dei fallimenti di Lugano (1108)**  
 Fallite: **Ditta Zucchi Ettore & Co.**, Officina per arredamenti, vetrine e decorazioni in metallo, in Lugano.  
 Data decreto di fallimento: 22 febbraio 1934.  
 Prima assemblea dei creditori: 15 marzo 1934, ore 15, presso l'Ufficio Esecuzioni e Fallimenti di Lugano.  
 Termine per la notifica dei crediti: Fino al 7 aprile 1934.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Grandson (1123)**  
 Faillite: **Société en nom collectif Domenighetti et Cie.**, Fabrique de marbrola, dont le siège est à La Sagne r. Ste-Croix et l'exploitation à l'Avenue d'Echallens 134, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 20 février 1934.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions: 26 mars 1934.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1121)**  
 Faillite: **Garage Excelsior S.A.**, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 27 février 1934.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions des créances: 27 mars 1934.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1122)**  
 Faillite: **Yerli-Favre Germaine**, pension à la Fine Fourchette, Haldimand 17, à Lausanne.  
 Date du prononcé: 27 février 1934.  
 Faillite sommaire, art. 231 L.P.  
 Délai pour les productions des créances: 27 mars 1934.

**Ct. de Genève Office des faillites de Genève (1133)**  
 Failli: **Bossard Jean**, pension, 1, Place Longemalle, à Genève.  
 Date de l'ouverture de la faillite: 21 février 1934.  
 Première assemblée des créanciers: Vendredi 16 mars 1934, à 10 heures, Salle des Assemblées de Faillites, Taconnerie 7.  
 Délai pour les productions: 7 avril 1934.

### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG 249—251.)

(L. P. 249—251.)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgerichte angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

### Graduatoria

(L. E. F. 249—251.)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zürich Konkursamt Riesbach-Zürich (1039)**  
 Im Konkurse betreffend die Firma **Ryman E. & Cie.**, Confiserie, Korneliusstrasse 9, in Zürich 8, liegt der Kollokationsplan den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt zur Einsicht auf Klagen auf Anfechtung des Planes sind bis zum 17. März 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls derselbe als anerkannt betrachtet würde.

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1034)**  
 Kollokationsplan, Inventar und Abtretung von Rechtsansprüchen.  
 Im Konkurse über **Plattner Jakob**, geb. 1876, von Hilgartberg (Bayern), Auto-Transporte, Letzigrabenstrasse 112, in Zürich-Albisrieden, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim obgenannten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind bis zum 12. März 1934 beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich durch Einreichung einer Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

Beschwerden betreffend das Inventar sind innert der gleichen Frist beim Bezirksgericht Zürich (I. Abteilung) zu erheben.

Abtretungsbegehren auf Grund von Art. 260 SchKG. sind ebenfalls bis zum 12. März 1934 bei der obgenannten Amtstelle einzureichen, unter Androhung des Ausschlusses bei Verspätung.

**Kt. St. Gallen Konkursamt Wil (1148)**  
 Kollokationsplan und Inventar, Neuaufgabe.

Der Kollokationsplan und das Inventar in nachbezeichnetem Konkurse liegt beim Konkursamt auf.

Hill Walter, Lederhandlung, Wil.

Auflage- und Anfechtungsfrist: Vom 10. bis und mit 19. März 1934.

**Ct. Ticino Circondario di Mendrisio (1124)**  
 Completamento di graduatoria.

Nella graduatoria del fallimento **Tommasini V. & Ci. S. A.**, in Mendrisio, vengono aggiunti in quinta classe i seguenti crediti:

Ditta **Betschen-Wyss & Co.**, Lugano, fr. 1479.90;

Ditta **Bertrand & C.**, Le Havre, fr. 3990.— + fr. 2672.30.

Deposito del completamento della graduatoria: 6 marzo 1934.  
 Termine per le opposizioni: 10 giorni.

Mendrisio, 3 marzo 1934.

Per l'amministrazione fallimentare **Tommasini**:  
 Avv. **G. Catenazzi**.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

Falls nicht binnen zehn Tagen ein Gläubiger die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten hinreichende Sicherheit leistet, wird das Verfahren geschlossen.

La faillite sera étourée faute par les créanciers de réclamer dans les dix jours l'application de la procédure en matière de faillite et d'en avancer les frais.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1109)**

Ueber **Knüsli Hans**, von Risch (Zug), Buchbinder, wohnhaft Bäckstrasse 180, Zürich 4, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 6. Februar 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 9. Februar 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 600.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1110)**

Ueber die **Parkettleger-Genossenschaft**, Josefstrasse 101, Zürich 5, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 22. Februar 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 27. Februar 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben eine Barkaution von Fr. 500.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Zürich Konkursamt Höngg (1111)**

Ueber die Firma **Siwa A.G.**, Herstellung und Vertrieb technischer Erzeugnisse und Verwertung von Erfindungen, Limmattalstrasse 14 a, in Zürich 10-Höngg (S. H. A. B. Nr. 21 vom 26. Januar 1934, Seite 233), ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 14. Februar 1934, gestützt auf Art. 190 Ziff. 2 SchKG. der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des nämlichen Richters am 27. Februar 1934 mangels genügender (pfandfreier) Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Barvorschuss von Fr. 900.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1134)**

Ueber **Indlekofer-Weber Max Josef**, wohnhaft Klybeckstrasse Nr. 236, Kollektivgesellschafter der Firma **Kalt & Indlekofer**, Handel in Mineralwässern und verwandten Produkten, Hegenheimerstrasse 135, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 20. Februar 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 1. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1135)**

Ueber die **Peiz A.G.**, Aktiengesellschaft zur Fabrikation und zum Verkauf von Pelzwaren, sowie zum Handel in Fellen und künstlichen Blumen, Freie Strasse 84, in Basel, ist durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 19. Januar 1934 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung des Dreiergerichtes am 2. März 1934 mangels Aktiven eingestellt worden.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 17. März 1934 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 200.— leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1125)**

Failli: **Perretten Adolphe**, ancien négociant, Avenue d'Echallens 125, à Lausanne.

Date du prononcé: 27 février 1934.

Délai pour avancer les frais. (par fr. 200.—): 7 mars 1934.

### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG 268.)

(L. P. 268.)

**Kt. Zürich Konkursamt Schwamendingen (1112)**

Gemeinschuldner: **Ringger Reinhard**, Mercerie, Hofwiesenstrasse Nr. 364, Zürich 11-Oerlikon.  
 Datum des Schlusses: 1. März 1934.

**Kt. Zürich Konkursamt Thalwil (1126)**

Das Konkursverfahren über **Doebeli Oskar**, geb. 1891, Konstrukteur, in Gattikon, Thalwil, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Horgen vom 23. Februar 1934 als geschlossen erklärt worden.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (1113)**

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: **Genossenschaft Hilfe für ältere Arbeitsfähige**, Postgasse 48, Bern.  
 Datum des Schlusses: 1. März 1934.

**Kt. Bern Konkursamt Bern (1114)**

Schluss des summarischen Verfahrens.

Gemeinschuldnerin: **Marti-Hebrank Mathilde**, Frau, Fabrikation chemisch-technischer Produkte, Dalmazrain 11, in Bern.  
 Datum des Schlusses: 28. Februar 1934.

**Konkurssteigerungen — Vente aux enchères publiques après faillite**  
 (SchKG 257—259.) (L. P. 257—259.)

**Kt. Zürich Konkursamt Wiedikon-Zürich (1041<sup>2</sup>)**  
**Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.**

Im Konkurse über die Lagerhaus Giesshübel A. G., Giesshübelstrasse 48, in Zürich 8, gelangen Montag, den 26. März 1934, nachmittags 8 Uhr, im Hotel «Falken», Zurichenstrasse 85, in Zürich 3, auf öffentliche Steigerung:

1. Ein Bureaugebäude mit Wohnung, ein Lagerhaus mit Abtrittanbau, ein gewölbter Keller, die Wasserheizanlage mit zwei Kesseln, die Geleiseanlagen, ein elektrischer Warenaufzug, alles an der Giesshübelstrasse Nr. 48, in Zürich 8, unter Assek.-Nr. 664 für Fr. 380,000. — assekuriert.
2. Eine Ladehalle mit Rampe, daselbst, unter Assek.-Nr. 2006 für Fr. 8000 assekuriert.
3. Vierunddreissig Aren 77,2 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche und Hofraum.  
Konkursamtliche Schätzung: Fr. 350,000. —

Der Ersteigerer hat unmittelbar vor dem Zuschlag eine Baranzahlung von Fr. 4000. — zu leisten.

Es wird ausdrücklich darauf aufmerksam gemacht, dass nur eine einzige Steigerung stattfindet und der Zuschlag an dieser ohne Rücksicht auf die konkursamtliche Schätzung erfolgt.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen vom 15. März 1934 an bei der unterzeichneten Amtsstelle (Weststrasse 41) zur Einsicht auf.

Zürich, den 5. März 1934. Konkursamt Wiedikon-Zürich:  
D. Helbling, Notar.

**Kt. Zürich Konkursamt Uster (1145)**  
**Konkursamtliche Liegenschaften-Steigerung.**

Aus dem Konkurse über Altorfer-Frizle Olga, Frau, Nordstrasse 30, in Zürich 6, werden im Auftrage des Konkursamtes Unterstrass Dienstag, den 20. März 1934, nachmittags 2 Uhr, im Hotel Schweizerhof in Uster öffentlich versteigert:

An der Zürichstrasse in Uster gelegen:

Kat. Nr. 2773:

Ein Wohnhaus unter Nr. 2686, mit Zentralheizung, für Fr. 24,700. — assekuriert, mit

4 Aren 25 m<sup>2</sup> Gebäudegrundfläche, Hofraum und Garten.  
Grenzen laut Grundplan.

Anmerkung: Beteiligt am Quartierweg Nr. 2877.

Konkursamtliche Schätzung: Fr. 20,000. —

Es findet nur eine Steigerung statt, wobei ohne Rücksicht auf die amtliche Schätzung Zusage erteilt wird.

Die Steigerungsbedingungen und das Lastenverzeichnis liegen von heute an hierorts zur Einsicht auf.

Vor dem Zuschlag ist eine Barzahlung von Fr. 300. — zu leisten.

Zwecks allfälliger Besichtigung des Steigerungsobjektes wende man sich an das unterzeichnete Konkursamt.

Uster, den 5. März 1934. Konkursamt Uster:  
A. Peter, Notar.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1136)**  
**Grundstückversteigerung. — III. Gant.**

Donnerstag, den 22. März 1934, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäunleingasse 3, I. Stock, im Zivilgerichtssaal, infolge Nichthaltung des Gantkaufes vom 23. November 1933, das folgende zur Konkursmasse der Meiners-Tonding Johanna Auguste, von Driburg (Preussen), gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion V, Parzelle 242, haltend 92 m<sup>2</sup> mit Eckgebäude St. Albanvorstadt 60/Maltzasse (Wirtschaft).

Brandschätzung: Fr. 37,000. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes inkl. des Wirtschaftsinventars beträgt Fr. 96,167. —

Beim Zuschlag sind Fr. 1600. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) zur Einsicht auf.

Basel, den 7. März 1934. Konkursamt Basel-Stadt.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Aigle (1115)**  
**Vente d'immeubles à Leysin. — Deuxième enchère.**

Mercrèdi 11 avril 1934, à 14 heures, au Café du Chasseur, à Leysin-Village, l'Office des Faillites de l'arrondissement d'Aigle procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles propriété de la faillite de Dupertuis Marcel, boucher, précédemment à Leysin, savoir:

Commune de Leysin.

1<sup>er</sup> lot.

A Leysin, articles du 2089 2 fois, 2090, du 2091 2 fois, bâtiment comprenant boucherie avec installation frigorifique et agencement, 2 logements, grange, écurie, place et jardin, le tout d'une superficie de 3 ares 33 ca. Parties intégrantes, chauffage central, etc., estimées fr. 15,200. — compris dans l'estimation.

Estimation de l'office: fr. 75,000. —

Pas d'amateur en première enchère.

Condition de vente à disposition au bureau de l'office.

Aigle, le 2 mars 1934.

Le préposé aux Faillites:  
J. Hédiguer.

**Ct. de Vaud Office des faillites de Lausanne (1127)**  
**Terrain à bâtir.**

Le mercredi 11 avril 1934, à 15 heures, en Salle de la Justice de Paix, Palais de Monthenon, à Lausanne, l'Office des Faillites de Lausanne, procédera à la vente à tout prix des immeubles suivants, appartenant à la faillite de la succession de Hartmann Marcel, carrossier, à Lausanne:

Commune de Lausanne: La Pierrière, pré de 88 m<sup>2</sup>.

Commune de Prilly: Aux Flumiaux, près de 1095 m<sup>2</sup>.

Taxe vénale et de l'office: fr. 5600. —

Conditions de vente, désignation des immeubles et des charges à disposition au bureau de l'office, Rue de Genève 7.

Lausanne, le 28 février 1934.

Le préposé: E. Pilet.

**Ct. de Vaud Office des faillites d'Orbe (1043<sup>2</sup>)**  
**Vente d'immeubles. — Première enchère.**

Le lundi 9 avril 1934, à 14<sup>1</sup>/<sub>2</sub> heures, à la Salle communale de Vallorbe, l'Office des Faillites soussigné procédera à la vente aux enchères publiques des immeubles provenant de la faillite de Rohrbach Rodolphe, transports, à Vallorbe, savoir:

à Vallorbe, au lieu dit «La Dernière» bâtiment, soit habitation et garage, jardins, champ et places, le tout d'une superficie de 21 ares 64 centiares.

Assurance-incendie fr. 33,000. — Estimation officielle fr. 36,000. —

Taxe de l'Office des Faillites: fr. 21,000. —

Les conditions de vente et tous renseignements seront à disposition au bureau de l'Office des Faillites d'Orbe, dès le 26 mars 1934, le matin.

Orbe, le 6 mars 1934. L'Office des Faillites:

A. Henny, préposé.

**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**  
 (SchKG 138, 142; VZG Art. 29.)

**Réalisation des immeubles dans la procédure de la saisie et de la réalisation de gage**  
 (L. P. 138, 142; O. T. féd. du 23 avril 1920, art. 29.)

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt, binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Rechte begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Par la présente, les créanciers gagistes et les titulaires de charges foncières sont sommés de produire à l'office soussigné, dans le délai fixé pour les productions, leurs droits sur l'immeuble, notamment leurs réclamations d'intérêts et de frais, et de faire savoir en même temps si la créance en capital est déjà édue ou dénoncée au remboursement, le cas échéant pour quel montant et pour quelle date. Les droits non annoncés dans ce délai seront exclus de la répartition, pour autant qu'ils ne sont pas constatés par les registres publics.

Devront être annoncées dans le même délai toutes les servitudes qui ont pris naissance avant 1912 sous l'empire du droit cantonal ancien et qui n'ont pas encore été inscrites dans les registres publics. Les servitudes non annoncées ne seront pas opposables à l'acquéreur de bonne foi de l'immeuble, à moins que, d'après le code civil suisse elles ne produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

**Kt. Zürich Betreibungsamt Zürich 6 (1042<sup>2</sup>)**  
**Grundpfandverwertung. — I. Steigerung.**

Schuldner: Zimmermann William, Weinbergstrasse 44, Kilchberg b. Zeh.

Pfand Eigentümer: Derselbe.

Ganttag: Montag, den 30. April 1934, nachmittags 4 Uhr.

Gantlokal: Restaurant Birchegg (Bachmann), Wehtalerstrasse Nr. 119, Zürich 6.

Auflegung der Gantbedingungen: Vom 16. April 1934 an.

Eingabefrist: Bis 27. März 1934.

Grundpfand:

Grundprotokoll Unterstrass Bd. 31, Seite 411.

Grundplan Blatt 30, Kataster Nr. 1310.

1. Ein Wohnhaus an der Birchstrasse 66, in Unterstrass, Zürich 6, unter Assek. Nr. 1114 für Fr. 85,000. — brandversichert. Schätzung 1928.

2. Ein Autoremisengebäude daselbst, unter Assek. Nr. 1786 für Fr. 22,000 brandversichert. Schätzung 1930.

3. Sieben Aren 01,7 m<sup>2</sup> Land, nämlich:

111,9 m<sup>2</sup> Grundfläche von Objekt 1,

108,1 m<sup>2</sup> Grundfläche von Objekt 2,

481,7 m<sup>2</sup> Hofraum und Garten.

Grenzen, Dienstbarkeit und Anmerkung laut Grundprotokoll.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 90,000. —

Der Erwerber hat an der Steigerung unmittelbar vor dem Zuschlag, auf Abrechnung an der Kaufsumme Fr. 2000. — in bar zu bezahlen. Im übrigen wird auf die Steigerungsbedingungen verwiesen.

Zürich, den 7. März 1934.

Betreibungsamt Zürich 6:  
E. Bühler.

**Kt. Basel-Stadt Betreibungsamt Basel-Stadt (1137)**  
**Grundstückversteigerung. — I. Gant.**

Donnerstag, den 19. April 1934, vormittags 11 Uhr, wird im Gerichtsgebäude, Bäunleingasse 3, I. St., im Zivilgerichtssaal, infolge Grundpfandbetreibung das nachverzeichnete den Geschwistern Paraf Johanna Marie und Henri, von Mülhausen (Elsass), zu gesamter Hand gehörende Grundstück gerichtlich versteigert:

Sektion V, Parzelle 358, haltend 3 a 38 m<sup>2</sup>, mit Wohnhaus St. Jakobstrasse 9, Waschhaus, Holzhaus.

Brandschätzung: Fr. 64,000. —

Die amtliche Schätzung des Grundstückes beträgt Fr. 75,000. —

Beim Zuschlag sind Fr. 1250. — (Handänderungssteuer und mutmassliche Kosten) in bar zu erlegen.

Eingabefrist: Bis zum 27. März 1934.

Die Pfandgläubiger werden ersucht, bis zum gleichen Datum die Pfandtitel einzusenden. Sollten sie dieser Aufforderung nicht nachkommen, so würde eine allfällige, durch die Versteigerung notwendig werdende Abschreibung oder Löschung im Grundbuche gleichwohl vorgenommen.

Die Steigerungsbedingungen liegen bei der unterzeichneten Behörde (Liegenschaftsverwaltung) vom 7. April 1934 an zur Einsicht auf.

Basel, den 7. März 1934. Betreibungsamt Basel-Stadt.

**Nachlassverträge — Concordats — Concordati****Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300.)

**Sursis concordataire et appel aux créanciers**

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist für die Dauer von zwei Monaten eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen in der Eingabefrist beim Sachwalter einzulegen, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Eine Gläubigerversammlung ist auf den unten hierfür bezeichneten Tag einberufen. Die Akten können während zehn Tagen vor der Versammlung eingesehen werden.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire de deux mois.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

Une assemblée des créanciers est convoquée pour la date indiquée ci-dessous. Les créanciers peuvent prendre connaissance des pièces pendant les dix jours qui précèdent l'assemblée.

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich, Altstadt (1138)**

Schuldnerin: Firma Baumwollwaren Aktiengesellschaft, Löwenstrasse 20, in Zürich 1.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung: 26. Februar 1934.

Sachwalter: M. Gloor, Rechtsanwalt, Sihlstrasse 43, Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 27. März 1934.

Die Gläubiger der Genannten werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, Wert 28. Februar 1934, unter Angabe allfälliger Vorzugsrechte beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Montag, den 16. April 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «zur Kanflenten», Pelikanstrasse 18, in Zürich 1.

Aktenaufgabe: Vom 6. April 1934 an auf dem Bureau des Sachwalters, Sihlstrasse 43, in Zürich 1.

**Kt. Zürich Konkurskreis Zürich 10 (Höngg) (1139)**

Schuldner: Philipp Ernst, Fabrikation von Armaturen, Limmattalstrasse 190, in Zürich 10 (Höngg).

Datum der Stundungsbewilligung durch das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung: 28. Februar 1934.

Sachwalter: Dr. J. Springer, Rechtsanwalt, Weinbergstrasse 18, in Zürich 1.

Eingabefrist: Bis zum 31. März 1934.

Die Gläubiger des genannten Schuldners werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen, unter Angabe allfälliger Sicherheiten oder Vorzugsrechte, beim Sachwalter anzumelden.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. April 1934, nachmittags 2½ Uhr, im Restaurant «Du Pont», Beatenplatz, in Zürich 1.

Die Akten können vom 9. April 1934 an auf dem Bureau des Sachwalters eingesehen werden.

**Kt. Zürich Konkurskreis Bülach (1149)**

Schuldner: Friedrich-Baltisser Ernst, Kaufmann, Bülach.

Datum der Bewilligung der Stundung: 1. März 1934.

Sachwalter: Dr. R. Bolliger, Rechtsanwalt, Bahnhofstrasse 57 c, Zürich 1.

Eingabefrist: 20 Tage von der Publikation der Nachlassstundung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 20. April 1934, nachmittags 4 Uhr, im Gasthof «zum Kopf», in Bülach.

Aktenaufgabe: Ab 10. April 1934 im Bureau des Sachwalters.

**Kt. Bern Konkurskreis Bern-Stadt (1150)**

Schuldner: Steinegger Ernst, früher Wirt zum Hotel Bernerhof in Luzern, nun Vertreter, Gutenbergstrasse 25 in Bern.

Datum der Stundungsbewilligung durch den Gerichtspräsidenten I von Bern: 6. März 1934.

Sachwalter: Ph. Hirt, Notar, Neuengasse 5, in Bern.

Eingabefrist: Bis und mit 31. März 1934. Anmeldung der Forderungen schriftlich und begründet beim Sachwalter.

Gläubigerversammlung: Montag, den 16. April 1934, nachmittags 3 Uhr, im Hotel Wächter, Neuengasse Nr. 44, in Bern (I. Stock).

Die Akten liegen 10 Tage vor der Gläubigerversammlung im Bureau des Sachwalters zur Einsicht auf.

**Ct. de Berne Arrondissement de Neuveville (1128)**

Débiteur: Rubin Auguste, scierie, Neuveville.

Date du jugement accordant le sursis: 3 mars 1934.

Commissaire du concordat: Dr. jur. Ch. Nahrath, avocat, à Neuveville.

Délai pour les productions: 30 mars 1934.

Assemblée des créanciers: Samedi 28 avril 1934, à 15 heures, au bureau du commissaire, à Neuveville.

Délai pour prendre connaissance des pièces: Dès le 18 avril 1934 en l'étude du commissaire.

**Verlängerung der Nachlassstundung — Prorogation du sursis concordataire**

(SchKG 295, Abs. 4.)

(L. P. 295, al. 4.)

**Kt. Bern Konkurskreis Burgdorf (1151)**

Die dem Schultheiss Ernst, mechanische Bau- und Möbelschreinerei, in Hasle, bewilligte Nachlassstundung wurde durch den Gerichtspräsidenten von Burgdorf um 2 Monate, d. h. bis 8. Mai 1934 verlängert.

Hasle, den 3. März 1934.

Der Sachwalter:  
Otto Ryser, jun., Notar.

**Ct. de Vaud Arrondissement de Nyon (1140)**

Débiteur: Martin Jules, Hôtel de Nyon, à Nyon.

Date de l'octroi du sursis: 24 janvier 1934.

Prolongation: 2 mois dès le 24 mars 1934.

L'assemblée des créanciers fixée au 9 mars est renvoyée au mercredi 9 mai 1934, dans une des Salles du Château, à Nyon.

Dépôt des pièces: 27 avril 1934, au bureau du commissaire.

Nyon, le 3 mars 1934.

Le commissaire:  
E. Haldy, préposé.

**Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages**

(SchKG 304, 317.)

**Délibération sur l'homologation de concordat**

(L. P. 304, 317.)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

**Kt. Bern Richteram I Bern (1141)**

Schuldner: Lips Robert, gew. Hotelier zum Wilden Mann, nun wohnhaft Greyerzstrasse 38, Bern.

Datum der Verhandlung: Dienstag, den 13. März 1934, vormittags 9.30 Uhr, vor dem Nachlassrichter in Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthause Bern.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen die Bestätigung des Nachlassvertrages im Verhandlungstermine selbst anbringen.

Bern, den 5. März 1934.

Der Gerichtspräsident I i. V.:

R. Kuhn.

**Kt. Bern Richteram Trachselwald (1116)**

Nachlassschuldner: Egger Werner, Kaufmann, in Huttwil.

Verhandlungstermin: Dienstag, den 13. März 1934, vormittags 9½ Uhr, im Schloss Trachselwald.

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag mündlich im Termin oder vor demselben schriftlich anbringen.

Trachselwald, den 2. März 1934.

Der Gerichtspräsident:

Bähler.

**Kt. Luzern Konkurskreis Allishofen (1152)**

Schuldner: Kronenberg Hans, Schuhwaren, in Dagmersellen.

Verhandlung: Montag, den 26. März 1934, nachmittags 3½ Uhr, Bahnhof-Restaurant, in Nebikon.

Einwendungen gegen den Nachlassvertrag sind an dieser Verhandlung anzubringen.

Reiden, den 6. März 1934.

Ans Antrag:

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:

E. Wüest-Steffen & Cie.

**Kt. Solothurn Richteram Solothurn-Lebern in Solothurn (1117)**

Den Gläubigern des Wittwer-Binz Albert, gew. Wirt, in Solothurn, wird hierdurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über den vom Schuldner vorgelegten Nachlassvertrag stattfindet: Donnerstag, den 15. März 1934, vormittags 10½ Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Einwendungen können bei der Verhandlung angebracht werden.

Solothurn, den 1. März 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:

O. Weingart.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (1118)**

Tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg de Four, deuxième Cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mercredi 14 mars 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat proposé à ses créanciers par Fillettaz Henri, restaurateur, 14, Rue des Délices, à Genève.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Ferd. Charrot, commis-greffier.

**Ct. de Genève Tribunal de première instance de Genève (1119)**

Le Tribunal de première instance, sis à Genève, au Palais de Justice, Place du Bourg de Four, deuxième Cour, premier étage, salle A, statuera en audience publique, le mercredi 14 mars 1934, à 9 heures, sur l'homologation du concordat présenté à ses créanciers par Fischer Edouard Gottlieb, boulanger, Rue Kléberg 7, à Genève.

Les opposants sont invités à se présenter à cette audience, afin de faire valoir leurs moyens.

Ferd. Charrot, commis-greffier.

**Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat**

(SchKG 306, 308, 317.)

(L. P. 306, 308, 317.)

**Kt. Bern Richteram I Bern (1142)**

Schuldner: Schwab Werner, Limonadenfabrikant, Breitenrainplatz Nr. 42, Bern.

Datum der oberinstanzlichen Bestätigung: 24. Februar 1934.

Bern, den 5. März 1934.

Der Gerichtspräsident I i. V.:

R. Kuhn.

**Kt. Schwyz Bezirksgericht Schwyz (1143)**

Das Bezirksgericht Schwyz hat unterm 23. Februar 1934 den von Marty Jos. M., Droguerie, Steinen, mit seinen Gläubigern auf der Basis von 20 % der laufenden Forderungen abgeschlossenen Nachlassvertrag genehmigt. Derselbe ist in Rechtskraft erwachsen.

Schwyz, den 6. März 1934.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

**Ct. de Vaud Tribunal de Morges (1120)**

Débiteur: Stevenin Baptiste, entrepreneur, à Morges.

Date de l'homologation: 27 février 1934.

Morges, le 1<sup>er</sup> mars 1934.

Le commissaire au sursis:

H. G. Gonvers, notaire.

**Pfandnachlassverfahren und Nachlassstundung**

(Bundesbeschluss vom 30. September 1932.)

**Kt. Bern Konkurskreis Thun (1129)**

Durch Entscheidung des Gerichtspräsidenten von Thun vom 20. Februar 1934 ist die seinerzeit dem Gehrig Ernst, z. Hotel Beauvillage, in Thun, erteilte Nachlassstundung um 4 weitere Monate, d. h. bis 20. Juni 1934 verlängert worden.

Der Termin der Gläubigerversammlung wird den Gläubigern seinerzeit auf dem Zirkularwege mitgeteilt werden.

Thun, den 2. März 1934.

Der bestellte Sachwalter:  
A. Iten, Notar.

**Nachlasstundungsgesuch — Demande de sursis concordataire**  
(SchKG 293.) (L. P. 293.)

**Kt. Bern** *Richteramt I Bern* (1153)

Brand Alfred, Mineralwasserfabrikant, Neubrücke 49, in Bern, hat beim Richteramt I Bern, ein Nachlasstundungsgesuch eingereicht.

Termin zur Einvernahme des Gesuchstellers oder dessen Beistandes Herr Ed. Aeberli ist angesetzt auf Mittwoch, den 14. März 1934, vormittags 10 Uhr, vor dem Konkursrichter von Bern, Zimmer Nr. 39, im Amthaus Bern.

Die Gläubiger des Alfred Brand können ihre Einwendungen gegen die Erteilung einer Nachlasstundung nur schriftlich bis zum 14. März 1934, morgens 9 Uhr, bei der Kanzlei des Richteramtes II Bern einreichen.

Bern, den 6. März 1934.

Die Gerichtskanzlei I:  
Jäggi.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (1154)

**Verhandlung über ein Nachlasstundungsbegehren.**

Den Gläubigern des Corbetti Antonio, Kaufmann, in Grenchen, wird hiedurch zur Kenntnis gebracht, dass die Verhandlung über das vom Schuldner eingereichte Nachlasstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 15. März 1934, vormittags 10 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 6. März 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

**Kt. Solothurn** *Richteramt Solothurn-Lebern in Solothurn* (1155)

**Verhandlung über ein Nachlasstundungsbegehren.**

Den Gläubigern der Firma Gerber Gebr., mechanische Schreinerei und Fensterfabrik, in Grenchen, wird hiedurch bekannt gegeben, dass die Verhandlung über das von der Schuldnerin eingereichte Nachlasstundungsbegehren stattfindet: Donnerstag, den 15. März 1934, vormittags 11 Uhr, vor Amtsgericht Solothurn-Lebern in Solothurn, Amthaus I. Stock. Anbringen können bei der Verhandlung mündlich oder vorher schriftlich gemacht werden.

Solothurn, den 5. März 1934.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:  
O. Weingart.

**Kt. Basel-Stadt** *Zivilgericht Basel* (1144)

**Verhandlung über ein Nachlasstundungsgesuch.**

Mittwoch, den 14. März 1934, 2½ Uhr, wird im Zivilgerichtssaal, Bämlingasse 3, I. Stock, über die Bewilligung des von der Disfan-Werk A.-G., Fröburgstrasse 16, Basel, gestellten Gesuches um Nachlasstundung gemäss Art. 294 SchKG. verhandelt, wozu die Gläubiger des Gesuchstellers eingeladen werden.

Basel, den 5. März 1934.

Zivilgerichtsschreiberei Basel,  
Prozesskanzlei.

**Verschiedenes — Divers — Varia**

**Kt. Zürich** *Bezirksgericht Zürich* (1130)

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat am 1. März 1934 in Sachen

Seiden-Export A.-G., Talstrasse 15, in Zürich 1, Schuldnerin, sowie einer Anzahl Gläubiger,

betreffend Insolvenzerklärung und Aufschub der Konkursöffnung, verfügt:

1. Der mit Verfügungen vom 25. Oktober 1933 und 26. Dezember 1933 der Seiden-Export A.-G., Talstrasse 15, in Zürich 1, bis Ende Februar 1934 gewährte Aufschub der Konkursöffnung wird bis Ende März 1934 verlängert.

2. Mitteilung an die Gläubiger durch einmalige Veröffentlichung in den durch die Verfügung vom 25. Oktober 1933 genannten Blättern.

Bezirksgerichtskanzlei Zürich:  
Der Substitut: Erne.

**Kt. Solothurn** *Konkursamt Kriegstetten in Solothurn* (1156)

**Freihändiger Verkauf einer Schlossfabrik.**

Aus dem Konkurs der Schlossfabrik Egli & Cie., in Derendingen, wird hiermit die Fabrikliegenschaft mit den dazugehörenden Maschinen und Gerätschaften, sowie dem Warenlager (Vorräte, Halb- und Fertigfabrikate usw.) und den Buchguthaben, zum freihändigen Verkaufe ausgeschrieben. Da bestqualifizierte Arbeiterschaft vorhanden ist, wäre eine sofortige Wiederaufnahme des Geschäftsbetriebes möglich. Nähere Auskunft erteilt das Konkursamt Kriegstetten in Solothurn, dem auch die Offerten bis zum 10. März 1934 einzureichen sind.

Konkursamt Kriegstetten:  
J. Wytenbach, Notar.

**Ct. Ticino** *Pretura di Bellinzona* (1157)

**Concessione di moratoria.**  
(art. 296 legge fed. E. F.)

La Pretura di Bellinzona, con suo decreto 5 marzo 1934, ha concesso una moratoria di mesi due, in vista di concordato, a Boretto Giovanni, negoziante, in Giubiasco. Il sig. Pedotti Aldo, lic. jur., in Bellinzona, è stato designato quale commissario per il concordato.

Bellinzona, li 5 marzo 1934.

Pretura di Bellinzona:  
F. Biaggi, seg.-assess.

**Handelsregister — Registre de commerce — Registro di commercio**

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

Möbelfabrik. — 1934. 2. März. Die Firma Max Leuch, Möbelfabrik, in Bern (S. H. A. B. Nr. 24 vom 20. Januar 1921, Seite 182), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. März. Baugesellschaft Monbijou A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 129 vom 8. Juli 1931, Seite 1238). Das Geschäftsdomizil befindet sich Spitalgasse 32 (Notariatsbureau Wirz).

Möbel und Waren aller Art. — 2. März. Die Firma Josef Müller, sen., Handel in Möbeln und Waren aller Art, in Bern (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1933, Seite 181), ist infolge Verkaufes des Geschäftes erloschen.

2. März. Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 267 vom 16. November 1931, Seite 2439). Als weiterer Vizedirektor wurde gewählt Dr. jur. Wilhelm Koenig, Fürsprecher, von und in Bern. Er führt Einzelunterschrift.

2. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma Kondensatoren & Apparate A. G., mit Sitz in Bern (S. H. A. B. Nr. 182 vom 7. August 1930, Seite 1661), hat gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. Dezember 1933 ihren Sitz von Bern nach Neuenburg verlegt, wo die Gesellschaft seit dem 12. Februar 1934 unter der gleichen Firmabezeichnung im Handelsregister eingetragen ist (S. H. A. B. Nr. 48 vom 27. Februar 1934, Seite 526). Die Firma wird im Handelsregister von Bern gelöscht.

Maschinenfabrik usw. — 2. März. Fritz Marti Aktiengesellschaft, mit Sitz in Zollikofen bei Bern (S. H. A. B. Nr. 141 vom 20. Juni 1933, Seite 1483). Die Prokuren von Fritz Hefti, Heinrich Lienhard und Otto Jäger sind erloschen.

Spezereien. — 2. März. Die Einzelfirma Frau Anna Stucki, in Bern, Spezereihandlung (S. H. A. B. Nr. 143 vom 22. Juli 1923, Seite 1245), wird infolge Todes der Inhaberin, in Anwendung von Art. 28, Ziff. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gelöscht.

Bäckerei, Konditorei. — 2. März. Die Einzelfirma Hans Reber, in Bern, Bäckerei-Konditorei (S. H. A. B. Nr. 73 vom 28. August 1927, Seite 565), wird infolge Wegzuges des Inhabers in Anwendung von Art. 28, Ziff. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gestrichen.

Chinesische und japanische Waren. — 2. März. Die Kollektivgesellschaft Owang yu Ling & Chen da Ching, mit Sitz in Bern, Verkauf von chinesischen und japanischen Waren (S. H. A. B. Nr. 234 vom 6. Oktober 1927, Seite 1768), wird in Anwendung von Art. 28, Ziff. 3, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890 wegen Wegzuges sämtlicher Gesellschafter und unbekannter Aufenthaltsorte, von Amtes wegen gelöscht.

Raffinage und Handel mit Oelen usw. — 2. März. Die Aktiengesellschaft Reol A. G., mit Sitz in Bern, Raffinage und Handel in frischen und verbrauchten Oelen (S. H. A. B. Nr. 222 vom 22. September 1933, Seite 2233), hat in der ausserordentlichen Generalversammlung vom 24. Februar 1934 das Aktienkapital von bisher Fr. 33,000 durch Herabsetzung der Aktien von bisher Fr. 500 auf Fr. 250 um den Betrag von Fr. 16,500 reduziert. Das Aktienkapital beträgt nunmehr Fr. 16,500, eingeteilt in 66 Namenaktien zu Fr. 250. Die Statuten wurden entsprechend abgeändert. In der gleichen Generalversammlung wurde Art. 17 der Statuten dahin abgeändert, dass der Verwaltungsrat nicht mehr aus 2 bis 3 Mitgliedern besteht, sondern nunmehr aus einem oder mehreren Mitgliedern.

Beteiligungen usw. — 2. März. Unter der Firma Davion A. G. hat sich, mit Sitz in Bern, eine Aktiengesellschaft gegründet. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an andern Unternehmungen. Die Dauer der Gesellschaft ist unbestimmt. Die Statuten sind am 28. Februar 1934 festgelegt worden. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 200,000, eingeteilt in 400 auf den Namen lautende, voll einbezahlte Aktien von je Fr. 500. Die gesetzlich vorgeschriebenen Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern, zurzeit einzig aus Dr. jur. Bernhard Rüfenacht, Fürsprecher, von und in Bern, welcher einzeln zeichnungsberechtigt ist. Domizil: Laubekstrasse 54 (Dr. jur. B. Rüfenacht).

Buchhandlung. — 3. März. Firma Eduard Fankhauser, in Bern, Betrieb der Buchhandlung «Die Neue Zeit» (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1927, Seite 593). Der Firmainhaber Eduard Fankhauser von Langnau i. E., Kaufmann, in Bern, hat durch Ehevertrag vom 5. Januar 1934 mit seiner Ehefrau Elsa Emma geb. Waldkirch, in Bern, Gütertrennung vereinbart.

Mechanische Schreinerei. — 3. März. Kollektivgesellschaft unter der Firma Künzi & Gyger, in Bern, mechanische Schreinerei, Abteilung Möbel und Bau (S. H. A. B. Nr. 292 vom 24. Juni 1908, Seite 2006). Der Gesellschafter Karl Friedrich Künzi, von Wattenwil, Schreinermeister, in Bern, hat mit seiner Ehefrau Lina Bertha geb. Grossenbacher, in Bern, durch Ehevertrag vom 22. Januar 1934 Gütertrennung vereinbart.

Eisen-, Stahl- und Metallwaren. — 3. März. Die Einzelfirma Wyszbrod, in Bern, Eisen-, Stahl- und Metallwaren (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1926, Seite 125), wird infolge Wegzuges der Inhaberin gestützt auf Art. 28, Ziff. 2, der Handelsregisterverordnung vom 6. Mai 1890 von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

9. Februar. Batilo, Tennisschlägerfabrik A. G., Fabrikation und Verkauf von Tennisschlägern und ähnlichen Artikeln, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 202 vom 30. August 1933, Seite 2457). Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1933 ihre Statuten vom 28. April 1931 aufgehoben und durch neue Statuten vom 15. Dezember 1933 ersetzt. Das Aktienkapital von Fr. 125,000 ist vollständig abgeschrieben und die Aktientitel sind annulliert worden. Es wurde ein neues Aktienkapital von Fr. 32,000, eingeteilt in 64 auf den Namen lautende Aktien von je Fr. 500, ausgegeben. Das Aktienkapital ist voll einbezahlt. Johann Tribelborn und Hans Schamböck sind aus dem Verwaltungsrat ausgetreten; deren Unterschriften sind erloschen. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Baumann, von Winterthur, Fabrikant, in Surène (Département de la Seine, Frankreich), als Präsident; Edith Heiz, von Menziken (Aargau), Bureauistin, in Biel. Der bisherige Präsident Emil Tribelborn verbleibt Mitglied des Verwaltungsrates. Die

Prokura des Hans Hubler ist erloschen. Die Verwaltungsratsmitglieder führen Einzelunterschrift. Die übrigen bisher publizierten Tatsachen bleiben unverändert.

**Hotel, Wirtschaft.** — 1. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Otto Manrau**, Betrieb des Hotel und der Wirtschaft zum «National», in Biel (S. H. A. B. Nr. 91 vom 20. April 1922, Seite 763), ist nun in Biel heimatrechtigt. Infolge amtlicher Neunummerierung befindet sich das Geschäftsdomizil nun an der Spitalstrasse 36.

**Bäckerei, Konditorei.** — 1. März. Der Inhaber der Einzelfirma **Fritz Rüfenacht**, Betrieb einer Bäckerei und Konditorei, in Biel (S. H. A. B. Nr. 250 vom 25. Oktober 1932, Seite 2497), hat mit seiner Ehefrau Emma geb. Schiek in Abänderung des bisher für sie geltenden Güterstandes des altbernhischen Rechts chevertraglich Güterverbindung vereinbart und gleichzeitig für den Fall des Todes eines Ehegatten eine besondere Vorschlagsteilung verabredet.

**Schaffung eines Flugplatzes.** — 1. März. «Aero» **Biel & Umgebung**, Verein, mit Sitz in Biel (S. H. A. B. Nr. 194 vom 20. August 1928, Seite 1614). Aus dem Vorstand sind ausgetreten Gustav Montandon, Hans Bärtschi, Robert Wanzenried, Dr. Lucien Clerc, Otto Schaub, Albert Kohler, Hermann Engel und Julius Vögli. Deren Unterschriften sind erloschen. Der Vorstand ist gegenwärtig zusammengesetzt aus: Hermann Flückiger, von Rohrbach, Notar, in Biel, als Präsident (neu); Paul Bähni, von Bolligen, Fabrikant, in Biel, als Vizepräsident (bisheriger); Albert Büchi, von Winterthur, Angestellter, in Nidau, als Kassier (neu); Dr. Robert Zumbühl, von Büren b. Stans, Fürsprecher, in Biel, als Sekretär (bisheriger); Ernst Rösli, von Biel und Pfaffnau (Luzern), Burgerratsschreiber, in Biel (neu), als Protokollführer, und den Beisitzern: Walter Jäger, von Urnäsch, Vorstand des Verkehrsbureau Biel, in Biel (bisheriger); Karl Kohler, von Mett, Ofenfabrikant, in Biel (bisheriger); Caspar Iseli, von Glarus, Buchdruckereibesitzer, in Biel (neu). Die Vorstandsmitglieder führen Kollektivunterschrift zu zweien.

**Metzgerei.** — 2. März. Inhaberin der Einzelfirma **Elise Schmid**, in Biel, ist Wwe. Elise Schmid geb. Nobs, von Wimmis, in Biel, Metzgerei und Würsterei. Im Grund 50.

**Papeterie, Bureaueinrichtungen.** — 2. März. Die Einzelfirma **Franz Kuhn**, Papeterie und Kunsthandlung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 25 vom 31. Januar 1934, Seite 278), verzeigt nun als Geschäftszweck: Papeterie und Bureaueinrichtungen.

**Handarbeiten, Mercerie, Bonnerie usw.** — 2. März. Die Einzelfirma **Klara Moser**, Handarbeiten, Mercerie, Bonnerie, Woll- und Seidenwaren, in Biel (S. H. A. B. Nr. 289 vom 10. Dezember 1929, Seite 2434), verzeigt Geschäftsdomizil am Zentralplatz Nr. 51.

**Vergoldung, Versilberung, Vernickelung usw.** — 2. März. Die Einzelfirma **Th. Maeder**, Vergoldung, Versilberung und Vernickelung, in Biel (S. H. A. B. Nr. 249 vom 7. Oktober 1907, Seite 1733), ergänzt die Bezeichnung der Natur ihres Geschäftes mit: Spezialität: Plaqueur.

**Emaillieur.** — 2. März. Die Einzelfirma **Henri Nussbaum**, Emaillieur, in Biel (S. H. A. B. Nr. 306 vom 12. Dezember 1907), wird infolge Todes des Inhabers im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

**Haushaltungsartikel.** — 2. März. Die Einzelfirma **Vintura Sulfani**, Haushaltsartikel «au pauvre diable», in Biel (S. H. A. B. Nr. 76 vom 31. März 1924, Seite 76), wird infolge Wegzuges des Inhabers im Handelsregister von Amtes wegen gelöscht.

#### Bureau de Courtelary

19 février. **Société de fromagerie de Tramelan**, avec siège aux Gérinnes de Tramelan-dessus (F. o. s. du c. du 28 janvier 1922, n° 23, page 177). En suite de décès de Louis Geiser et de la démission de: Aman Silvant, Louis Wenger et Conrad Vuilleumier, le nouveau conseil d'administration est composé comme suit: Edouard Chatelain, président, Bénédicte Chatelain, secrétaire-caissier, Henri Perrin, ces trois derniers déjà inscrits, Christian Tschanz, agriculteur, vice-président, de Sigriswil, au Cernil de Tramelan, Aurèle Houriet, agriculteur, de Mont-Tramelan, à La Chaux-de-Tramelan; Georges Gindrat, agriculteur, de Tramelan-dessus, à La Chaux-de-Tramelan; Paul Knuchel, agriculteur, de Bätterkinden, aux Reussilles, commune de Tramelan-dessus, membres. La société continue à être représentée vis-à-vis des tiers par le président Edouard Chatelain et le secrétaire-caissier Bénédicte Chatelain (déjà inscrits) signant collectivement.

#### Bureau Interlaken

**Baumaterialien, Kohlen.** — 2. März. Die Kollektivgesellschaft **E. Straubhaar & Cie.**, Baumaterialien und Kohlen, in Interlaken (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1928, Seite 35), hat sich aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Kommanditgesellschaft «Straubhaar & Cie.»

**Clara Straubhaar**, von Strättlingen, und deren Vater Ernst Straubhaar, ebenfalls von Strättlingen, beide in Interlaken, haben unter der Firma **Straubhaar & Cie.**, in Interlaken, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 begonnen hat. Clara Straubhaar ist unbeschränkt haftende Gesellschafterin; Ernst Straubhaar ist Kommanditär mit dem Betrage von Fr. 10,000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «E. Straubhaar & Cie.». Die Gesellschaft erteilt Einzelprokura an Ernst Straubhaar obgenannt. Baumaterialien- und Kohlenhandlung, Fabrikstrasse.

#### Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

2 mars. **Société de secours mutuels en cas de maladie des Breuleux**, société coopérative dont le siège est aux Breuleux (F. o. s. du c. du 16 février 1922, n° 39, page 286). Les assemblées générales des 4 mai 1929 et 4 novembre 1933 ont nommé président Ali Guenat, originaire du Noirmont, fabricant d'horlogerie, aux Breuleux, en remplacement de Georges Fleury décédé; vice-président de la société Omer Aubry, originaire de La Chaux-des-Breuleux, horloger, aux Breuleux, en remplacement de Ali Guenat, nommé président; secrétaire-caissier: Numa Donzé-Prétôt, originaire des Breuleux, fabricant d'horlogerie, aux Breuleux, en remplacement de Adrien Bouverat, décédé. Le président Ali Guenat ou le vice-président Omer Aubry et le secrétaire-caissier Numa Donzé-Prétôt engagent la société par leur signature collective. La signature du président décédé, Georges Fleury, est éteinte et radiée de même que celle du secrétaire-caissier, décédé, Adrien Bouverat.

2 mars. La société anonyme **Société anonyme L. Maitre et Fils, Manufacture d'horlogerie Pronto (L. Maitre and sons Limited Pronto Watch Factory)**, ayant son siège au Noirmont, a, dans son assemblée générale du 14 février 1934, révisé l'art. 3 de ses statuts, abrogé entièrement l'art. 4 des mêmes statuts et par là apporté les modifications suivantes aux faits publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce du 15 mars 1928, n° 133, page 517: Le capital social est réduit de fr. 174,000 à fr. 100,000 par l'annulation de 74 actions de fr. 1000 chacune nominatives. Le capital social s'élève donc maintenant à fr. 100,000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000. Les autres points de la publication sus-mentionnée ne subissent pas de modifications.

#### Luzern — Lucerne — Lucerna

1934. 28. Februar. Unter der Firma **Immobilien A.-G. Domus Luzern (Société Immobilière Domus Lucerne)** hat sich, mit Sitz in Luzern, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet, gemäss Art. 612 ff. O. R. Die Gesellschaft kann auch auf andern Plätzen Niederlassungen errichten. Ihr Zweck ist der Kauf und Verkauf von Immobilien und die Betätigung aller damit im Zusammenhang stehender Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 100 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 50. Es können auch Aktienzertifikate über mehrere Aktien ausgegeben werden. Die Organe sind die üblichen. Ausserdem kann der Verwaltungsrat eine Direktion bestellen. Offizielles Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Gegenwärtig ist einziges Verwaltungsratsmitglied Dr. jur. Franz Emmenegger, Rechtsanwalt, von Schüpfheim, in Luzern. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Pilatusstrasse Nr. 19 (Bureau Dr. Emmenegger).

#### Zug — Zoug — Zugo

1934. 2. März. **Spinnerei an der Lorze (Filature sur la Lorze)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Baar (S. H. A. B. Nr. 6 vom 9. Januar 1933, Seite 50). Als Direktionsmitglied wurde Alfred Jacques Fehr, Kaufmann, von Rüdlingen (Schaffhausen) und Zürich, wohnhaft in Baar, gewählt, der mit einem andern Kollektivzeichnungsberechtigten die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führt.

5. März. Inhaber der Firma **Johann Ulrich Gygli, Spinnerei & Weberei**, in Zug, ist Johann Ulrich Gygli, von Eriswil (Bern), in Zug, Weiterbetrieb der gesamten Fabrikation der vor der Liquidation stehenden Firma: «Spinnerei & Weberei Zug A. G.». Im Kollcr.

#### Solothurn — Soleure — Soletta

##### Bureau Stadt Solothurn

1934. 5. März. Der Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Baumwollweberei Schwarz & Cie. (Société anonyme Tissage de coton Schwarz & Cie.)**, in Solothurn (S. H. A. B. Nr. 305 vom 29. Dezember 1933, Seite 3118), erteilt an Max Reinhardt, Kaufmann, von und in Solothurn; Werner Wirth, von Bühler (Appenzell), Kaufmann, in Solothurn, und Karl Schwarz, Kaufmann, von Winterthur, in Aarau, Kollektivprokura und zwar in der Weise, dass immer Max Reinhardt mit einem der beiden andern Prokuristen zeichnet.

#### Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

**Chemisch-technische Produkte.** — 1934. 1. März. Die Firma **Emil Setz**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 277 vom 25. November 1933, Seite 2766), Handel in chemisch-technischen Produkten, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Vermögensverwaltung, Beteiligungen.** — 1. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Lista A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 284 vom 4. Dezember 1933, Seite 2828), ist Julius Brann ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Dr. Martin Bloch, Rechtsanwalt, von Krinau (St. Gallen), in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Zeichnungsberechtigten Dr. Erich Katz und Jos. Franz Brunner sind erloschen.

2. März. Die Firma **Käpernick, Cristall-Augenglas-Institut**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 184 vom 9. August 1933, Seite 1925), Handel und Herstellung von optischen Waren, ist infolge Verzichtes des Inhabers erloschen.

**Wirtschaft.** — 2. März. Die Firma **Jules Kummerer**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 192 vom 18. August 1933, Seite 1990), verlegt ihr Geschäftslokal nach Kleinhüningeranlage 2.

2. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Aktiengesellschaft Société Financière du Textile**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 42 vom 20. Februar 1932, Seite 433), ist Ulysse Péclard ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

**Tüll, Spitzen usw.** — 2. März. Die Kommanditgesellschaft **Seel & Cie.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 99 vom 15. April 1921, Seite 758/9), Tüll, Spitzen usw., hat sich aufgelöst und ist nach beendigter Liquidation erloschen.

2. März. In der Aktiengesellschaft **Schweizerische Kreditanstalt**, in Zürich (S. H. A. B. Nr. 9 vom 12. Januar 1933, Seite 98), sind für die Zweigniederlassung Basel die Prokuren Robert Schilling und Karl Boeglin erloschen.

2. März. In der Genossenschaft **Schweizerische Genossenschaftsbank**, in St. Gallen, mit Zweigniederlassung in Basel (S. H. A. B. Nr. 11 vom 15. Januar 1934, Seite 119), ist die Prokura Paul Bösch erloschen.

**Reklamevertrieb.** — 2. März. **Fritz Meier**, von und in Basel, und **Ernst Moll**, von Dulliken (Solothurn), in Basel, haben unter der Firma **F. Meier & Moll**, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. März 1934 begonnen hat. Reklamevertrieb. Steinenvorstadt 36 (Bureau).

**Nahrungs- und Genussmittel.** — 2. März. Die **Kuenzer & Co. Aktiengesellschaft in Liq.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 65 vom 19. März 1930, Seite 590), Herstellung und Vertrieb von Nahrungs- und Genussmitteln, ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

**Lebens- und Genussmittel.** — 2. März. Die **Alimex A. G. (Alimex S. A.) (Alimex Ltd.)**, eingetragen im Handelsregister Zürich am 17. März 1931 (S. H. A. B. Nr. 121 vom 27. Mai 1932, Seite 1282), hat in der Generalversammlung vom 3. Januar 1934 die Statuten teilweise revidiert. Infolgedessen wird der Sitz von Zürich nach Basel verlegt und das Grundkapital von Fr. 100,000 durch Abschreibung jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 100 auf nunmehr Fr. 10,000 herabgesetzt, eingeteilt in 100 Namenaktien von Fr. 100. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 4. März 1931. Zweck der Gesellschaft ist der Import und Export von Lebens- und Genussmitteln und die Beteiligung an ähnlichen Unternehmen. Ihre Dauer ist unbeschränkt. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—5 Mitgliedern. Es gehören ihm an Jean Haecy, Hotelier, von und in Luzern, Präsident; Dr. Georges Clar, Chemiker,

von und in Basel, und Fred Steffen, Kaufmann, von Affoltern i. E., in Bern. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Laufenstrasse 12-18 (Bureau).

Verwaltung von Liegenschaften. — 2. März. Unter der Firma **Immovar A. G.** bildet sich auf Grund der Statuten vom 10. Februar 1934 mit Sitz in Basel eine Aktiengesellschaft von unbestimmter Dauer zum Ankauf und Verkauf und zur Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kauft die Liegenschaft Eptingerstrasse 15 zum Preise von Fr. 78,000. Das Grundkapital beträgt Fr. 5000, eingeteilt in 10 Namenaktien von Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—3 Mitgliedern. Einziges Mitglied, mit Einzelunterschrift, ist Fritz Rickenbacher, Architekt, von Zeglingen, in Basel. Geschäftsdomizil: St. Jakobs-Strasse 79.

Baugeschäft. — 3. März. Die Kollektivgesellschaft **Braun & Mory**, in Riehen (S. H. A. B. Nr. 244 vom 18. Oktober 1927, Seite 1842), Baugeschäft, hat sich aufgelöst und ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Karl Braun, Baugeschäft», in Riehen.

3. März. Inhaber der Firma **Karl Braun, Baugeschäft**, in Riehen, ist Karl Braun, von Basel, in Riehen, mit seiner Ehefrau Emilie geb. Basler in Gütergemeinschaft lebend. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Braun & Mory». Baugeschäft: Schmiedgasse 8.

Immobilien-gesellschaft. — 3. März. Aus dem Verwaltungsrat der **Schönag A. G.**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 224), ist Heinrich Job ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Robert Bachmann, Kaufmann, von Fehraltorf, in Basel; er führt Einzelunterschrift.

3. März. Die Aktiengesellschaft **Basler Handelsbank**, in Basel (S. H. A. B. Nr. 304 vom 28. Dezember 1933, Seite 3104/5), hat in ihrer Generalversammlung vom 24. Februar 1934 ihre Statuten teilweise revidiert. Der Verwaltungsrat bestellt zur Führung und Leitung der Geschäfte eine Direktion. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht.

#### Basel-Land — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

Ingenieurbureau, Bauunternehmung. — 1934. 2. März. Wilhelm Rapp, dipl. Ing., Hans Joachim Rapp, dipl. Ing., Wilhelm Rapp-Müller, Tiefbauunternehmer, und Joachim Rapp-Bührer, dipl. Ing., alle von und in Basel, haben unter der Firma **W. & J. Rapp & Co.**, in Muttenz, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die mit dem Eintrag im Handelsregister beginnt. Wilhelm Rapp und Hans Joachim Rapp sind unbeschränkt haftende Gesellschafter, Wilhelm Rapp-Müller und Joachim Rapp-Bührer sind Kommanditäre mit dem Betrage von je Fr. 25,000, die beiden letzteren erhalten Prokura. Zu Prokuristen werden ferner ernannt: Jakob Friek-Witzky, von und in Basel, und Karl Hauser-Fehrler, von und in Muttenz. Die unbeschränkt haftenden Gesellschafter und die Prokuristen zeichnen für die Firma unter sich kollektiv zu zweien. Ingenieurbureau und Bauunternehmung. Hauptstrasse 87.

Confiserie, Biscuits. — 2. März. Die Firma **Hans Schmid**, Confiserie und Biscuits en gros, in Münchenstein (S. H. A. B. Nr. 14 vom 19. Januar 1932, Seite 144), ist infolge Verziehts des Inhabers erloschen.

Spielwaren. — 2. März. Die Firma **Ad. Tschudin**, Fabrikation und Handel in Spielwaren, in Binningen (S. H. A. B. Nr. 191 vom 13. August 1918, Seite 1307), ist infolge Verlegung ihres Geschäftssitzes nach Basel (S. H. A. B. Nr. 120 vom 27. Mai 1926, Seite 952) in Binningen erloschen.

Mechanische Schreinerei. — 2. März. Eintragung von Amtes wegen gemäss Art. 26, Abs. 2, der Verordnung über Handelsregister und Handelsamtsblatt vom 6. Mai 1890 durch den Handelsregisterführer.

Inhaber der Firma **Ernst Gass**, in Birsfelden, ist Ernst Gass-Steiner, von Binningen, in Birsfelden wohnhaft. Mechanische Schreinerei. Hauptstrasse Nr. 44.

#### Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

1934. 3. März. Die **Inventia-Patent-Verwertungs-Gesellschaft (Inventia Société d'exploitation de brevets)**, Aktiengesellschaft, mit Sitz in Schaffhausen (S. H. A. B. Nr. 201 vom 29. August 1932, Seite 2068), hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 21. Februar 1934 die Statuten revidiert und dabei folgende Abänderung der veröffentlichten Tatsachen getroffen: Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb von Handelsgeschäften aller Art, insbesondere Erwerb und Verwertung von Patenten, sowie allen damit zusammenhängenden Geschäften. Die Gesellschaft kann im Inland und Ausland Filialen errichten.

#### Appenzell A.-Rh. — Appenzell-Rh. ext. — Appenzello est.

Hoch- und Tiefbau. — 1934. 2. März. Inhaber der Firma **Ernst Gähler**, in Waldstatt, ist Ernst Gähler, von Urnäsch, wohnhaft in Waldstatt. Hoch- und Tiefbau. Scheibenbühl.

#### Graubünden — Grisons — Grigioni

1934. 2. März. Die Aktiengesellschaft unter der Firma **Sanitäre Dampfwäscherei, Chemische Reinigungs- und Desinfektions-Anstalt A.-G. (vorm. Davoser Wasch- und Desinfektions-Anstalt A.-G.)**, mit Sitz in Davos (S. H. A. B. Nr. 24 vom 24. Januar 1921, Seite 183), hat in ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 29. Januar 1934 die Statuten teilweise revidiert. Die Firma wurde abgeändert in **Sanitäre Waschanstalt, Chemische Reinigung und Färberei**. Zweck der Gesellschaft ist der Betrieb der am Platze bestehenden Waschanstalt, chemische Reinigung, Färberei mit Aufnahme verwandter Branchen und Einführung neuer Industrien. Die bisherigen 10 Aktien von je Fr. 5000 wurden auf je Fr. 2500 abgeschrieben. Das gegenwärtige Aktienkapital beträgt demzufolge nunmehr Fr. 25,000 und ist eingeteilt in 10 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 2500. Die übrigen bisher publizierten statutarischen Bestimmungen haben keine Veränderung erfahren.

Beteiligungen. — 2. März. Auf Grund der Statuten vom 15. Februar 1934 hat sich unter der Firma **Navl Aktiengesellschaft**, mit Sitz in Chur, auf unbestimmte Dauer eine Aktiengesellschaft gebildet. Zweck der Gesellschaft ist die Beteiligung an kommerziellen und industriellen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50,000 und ist eingeteilt in 500 voll einbezahlte und auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 100. Die gesetzlich vorgeschriebenen Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1—10 Mitgliedern und ist zurzeit wie folgt bestellt: Präsident: Gérard de Buren, Ingenieur, und Estienne de Buren, ohne Beruf, beide von Morges (Waadt),

wohnhafte im Schloss Denens s. Morges, welche kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Gesellschaft führen. Das Domizil der Gesellschaft befindet sich bei Rechtsanwalt Dr. P. Mettler, Poststrasse 2, in Chur.

2. März. Unter der Firma **Darlehenskasse Tarasp** hat sich, mit Sitz und Gerichtsstand in Tarasp, eine Genossenschaft gebildet nach Massgabe des Art. 678 ff. O. R., mit persönlicher Haftpflicht ihrer Mitglieder. Die Statuten datieren vom 18. Februar 1934. Die Genossenschaft ist auf folgenden Genossenschaftsbezirk beschränkt: Gemeinde Tarasp, und hat den Zweck: a) ihren Mitgliedern die zu ihrem Wirtschafts- und Geschäftsbetriebe nötigen Darlehen zu beschaffen; b) jedermann Gelegenheit zu geben, seine mässig liegenden Gelder gegen Sparkassabüchlein, Obligationen, Depositen- und Konto-Korrentbüchlein verzinslich anzulegen; e) ein unteilbares Genossenschaftsvermögen anzusammeln. Einen Geschäftsgewinn zu erzielen wird nicht beabsichtigt. Mitglieder der Genossenschaft können nur solche Personen werden, welche a) in bürgerlichen Ehren und Rechten stehen; b) selbständig handlungsfähig sind; c) kreditfähig sind; d) bei keiner andern Kreditgenossenschaft mit solidarischer Haftbarkeit der Mitglieder beteiligt sind; e) in dem Genossenschaftsbezirk ihren Wohnsitz haben. Auch juristische Personen (Korporationen, Genossenschaften, Vereine) können Mitglieder werden. Zum Erwerb der Mitgliedschaft ist erforderlich: a) eine schriftlich unterzeichnete, unbedingte Erklärung des Beitritts auf Grund der bestehenden Statuten; b) Aufnahme durch Vorstandsbeschluss; c) Eintragung in die Liste der Genossenschafter beim Handelsregister. Die Mitgliedschaft erlischt und zwar immer mit Schluss des Geschäftsjahres: a) durch Wegzug aus dem Genossenschaftsbezirk; b) durch Todesfall; c) durch wenigstens dreimonatliche schriftliche Kündigung von Seite eines Mitgliedes; d) durch Ausschluss eines Mitgliedes aus der Genossenschaft gemäss Art. 6 der Statuten. Spätestens innert sechs Monaten nach dem Erlöschen der Mitgliedschaft wird der einbezahlte Geschäftsanteil zurückbezahlt; in der gleichen Frist haben ausgeschiedene Mitglieder allfällige Darlehen zurückzuzahlen, sofern dieselben nicht schon früher fällig waren. Gegen Verweigerung der Aufnahme und gegen Ausschluss von Seite des Vorstandes ist innert Monatsfrist Rekurs an den Aufsichtsrat gestattet, der endgültig entscheidet. Die Mitglieder sind verpflichtet: a) bei der Aufnahme ein Eintrittsgeld von Fr. 5 zu Eigentum der Genossenschaft zu entrichten; b) einen Geschäftsanteil von Fr. 100 nach Vorschrift des Reglements einzubezahlen; c) für alle ordnungsmässigen Verbindlichkeiten der Genossenschaft persönlich, unbeschränkt und solidarisch zu haften; d) die Genossenschaftsstatuten zu beobachten und das Interesse der Genossenschaft in jeder Beziehung zu wahren. Ein Mitglied kann sich nur mit einem Geschäftsanteil beteiligen; derselbe darf während der Dauer der Mitgliedschaft von der Genossenschaft weder ausbezahlt noch im geschäftlichen Verkehr als Pfand genommen werden. Die einbezahlten Raten des Geschäftsanteils bilden das Geschäftsguthaben eines Mitgliedes. Die Organe der Genossenschaft sind: die Generalversammlung, der Vorstand von 3 Mitgliedern und der Aufsichtsrat. Die rechtsverbindliche Unterschrift führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv je zu zweien. Der Vorstand wurde wie folgt bestellt: Präsident: Jon Ziseh, Landwirt; Vizepräsident: Mathias Stecher-Argint, Maurermeister, und Aktuar: Ferdinand Geiger, Hotelangestellter; alle von und in Tarasp.

#### Aargau — Argovie — Argovia

Bauausstattungen, galvanische Anstalt. — 1934. 13. Februar. Die Kommanditgesellschaft unter der Firma **Born & Co. Zofingen**, Fabrik moderner Bauausstattungen und galvanische Anstalt, mit Sitz in Zofingen (S. H. A. B. Nr. 18 vom 23. Januar 1933, Seite 182), hat sich aufgelöst, die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven gehen an nachfolgende Firma über.

Eisenmöbel, Metallwaren, galvanische Anstalt. — 13. Februar. Hans Born, von Niederbipp, in Oftringen, und Hans Oppliher, von Sumiswald, in Walterswil (Solethurn), haben unter der Firma **Born & Cie.**, in Zofingen, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1934 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Hans Born. Kommanditär ist Hans Oppliher mit dem Betrage von Fr. 1500. Letzterem ist Kollektivprokura erteilt. Diese Prokura ist ausgedehnt auf die Belastung und Veräusserung von Liegenschaften im Sinne von Art. 459, Abs. 2, O. R. Die Firma wird Dritten gegenüber verpflichtet durch die Kollektivunterschrift des unbeschränkt haftenden Gesellschafters mit dem Prokuristen (Kommanditär). Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «Born & Co. Zofingen», in Zofingen. Fabrikation von Eisenmöbeln und Metallwaren, galvanische Anstalt. Bärenhubelstrasse 695.

#### Thurgau — Thurgovie — Turgovia

1934. 3. März. Die **Strickwarenfabrik Humbert Entress Aktiengesellschaft**, in Aadorf (S. H. A. B. Nr. 61 vom 16. März 1931, Seite 559), hat durch Generalversammlungsbeschluss vom 21. Februar 1934 § 23, Satz 1, der Statuten revidiert. Der Abschluss des Geschäftsjahres wurde dadurch auf Ende Februar verlegt.

Molkerei, Käse, Butter. — 3. März. Der Inhaber der Firma **Hans Wartmann**, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 303 vom 28. Dezember 1923, Seite 2423), verzeigt als jetzige Geschäftsnatur Molkerei und Käse- und Butterhandlung.

3. März. **A. Naegeli Triccofabriken Berlingen und Winterthur Aktiengesellschaft**, in Berlingen (S. H. A. B. Nr. 195 vom 22. August 1933, Seite 2010). Das Verwaltungsratsmitglied Hermann Baumberger wohnt nun in Winterthur.

Kolonialwaren. — 3. März. Die Firma **Samuel Enz**, Kolonialwaren, in Weinfelden (S. H. A. B. Nr. 286 vom 8. Dezember 1925, Seite 2041), ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

Kolonialwaren, Käse, Butter. — 3. März. Wwe. Marie Enz und Konrad Enz, beide von und in Weinfelden, haben unter der Firma **S. Enz Erben**, in Weinfelden, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1928 ihren Anfang nahm. Kolonialwaren-, Käse- und Butterhandlung.

3. März. Aus dem Vorstand der **Krankenkasse Amriswil**, Genossenschaft mit Sitz in Amriswil (S. H. A. B. Nr. 20 vom 25. Januar 1934, Seite 225), sind Kassier Karl Müller und Beisitzer Josua Studer ausgetreten. Die Unterschrift des erstern ist erloschen. Albert Zeller ist als Präsident zurückgetreten. Er wurde an Stelle des zurückgetretenen Vizepräsidenten Robert Brunner, der dem Vorstand nun als Beisitzer angehört, zum Vizepräsidenten ernannt. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Kassier wurde der bisherige



Beisitzer Hans Holzer ernannt und neu wurden in den Vorstand gewählt Carl Müller-Fossali, Postbeamter, von Sitterdorf, in Amriswil, als Präsident, und Arwin Dickenmann, kaufmännischer Angestellter, von Braunau, in Amriswil, als Beisitzer. Die rechtsverbindliche Firmaunterschrift führen Präsident, Aktuar und Kassier je kollektiv zu zweien.

3. März. Die Kollektivgesellschaft «Palatini & Cellere, Strassenbauunternehmung», mit Sitz in St. Gallen C., hat den Sitz ihrer Zweigniederlassung unter der Firma **Palatini & Cellere, Strassenbauunternehmung**, in Frauenfeld (S. H. A. B. Nr. 92 vom 21. April 1933, Seite 959), nach Romanshorn verlegt. Die Zweigniederlassung wird nach wie vor durch die Einzelprokura des Geschäftsführers Raymond Leeroch, in Romanshorn, vertreten.

**Tessin — Tessin — Ticino**  
*Ufficio d'Acquarossa*

1934. 14 febbraio. Mediante atto notarile 28 novembre 1933, n° 593, del notaio avv. Brenno Bertoni venne creata da Luigi Aurelia fu Paolo, cittadino e sindaco della città di Monaco (principato di Monaco) una fondazione denominata **Fondazione Assunta e Paolo Aurelia**, con sede ad Aquila. Suo scopo è di distribuire annualmente a 4 famiglie, o ad individui poveri del comune di Aquila gli interessi del capitale di fondazione versato dal donatore. L'amministrazione della fondazione spetta alla Municipalità di Aquila attualmente nelle persone del sindaco Atanasio Cima, funzionario postale, da ed in Aquila, e Luigi Cima, fu Tranquillo, privato, municipale, da ed in Aquila, i quali vincolano la fondazione colla loro firma collettiva.

*Ufficio di Bellinzona*

Pollame, uova e selvaggina. — 3 marzo. La ditta individuale **Reggiori Carlo**, in Bellinzona (F. u. s. di c. del 20 luglio 1923, n° 167, pag. 1446), pollame, uova e selvaggina, viene cancellata ad istanza del titolare per cessazione del commercio.

Pollame, uova e selvaggina. — 3 marzo. Titolare della ditta individuale **Martellotta Elvezio, successore a Reggiori Carlo**, in Bellinzona, è Elvezio Martellotta fu Francesco, di nazionalità italiana, in Bellinzona. Pollame, uova e selvaggina. Via Codeborgo, casa eredi Conti.

*Ufficio di Cevio (distretto di Vallemaggia)*

Segheria, legname, autotrasporti, ecc. — 1° marzo. La ditta in nome collettivo **Fratelli Quanchi & Ramelli Serafino**, in Maggia, segheria, commercio legname e legna d'ardere, ed autotrasporti (F. u. s. di c. del 29 maggio 1931, n° 121, pag. 1159), è sciolta; la liquidazione essendo terminata questa ragione sociale viene cancellata.

*Ufficio di Locarno*

Impresa di costruzioni. — 1° marzo. Filippo Rampazzi di Giuseppe e Battista Rampazzi di Giuseppe, da ed in Ascona, hanno costituito a datare dal 1° marzo 1934 una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Fratelli Rampazzi di Giuseppe**, con sede in Ascona. Impresa di costruzioni.

Operazioni immobiliari. — 1° marzo. Sotto la ragione sociale **Urbana S. A.** si è costituita una società anonima, con sede in Muralto, avente per iscopo operazioni e gestioni immobiliari d'ogni genere. La durata della società è illimitata. Gli statuti portano la data del 10 febbraio 1934. Il capitale sociale è di fr. 12,500, suddiviso in n° 2500 azioni nominative da fr. 5 cadauna. Le pubblicazioni della società hanno luogo sul Foglio ufficiale del cantone Ticino. Gli organi della società sono: l'assemblea generale; l'amministrazione; l'ufficio di controllo. L'amministrazione è composta di un sol membro che attualmente è Dr. Ettore Balli fu Avvocato Giacomo, medico, da Caverogn, in Muralto, che vincola la società con la propria firma individuale.

*Ufficio di Lugano*

Affari finanziari, ecc. — 28 febbraio. Mediante atto notarile 24 febbraio 1934 si è costituita una società anonima per azioni denominata **Amerinter S. A.**, i cui statuti portano la stessa data. Sede è Lugano. La società ha per iscopo la gestione di affari finanziari e la partecipazione ad imprese industriali. La sua durata è illimitata. Il capitale sociale è di fr. 10,000, suddiviso in 10 azioni nominative da fr. 1000 cadauna. Organo per le pubblicazioni sociali è il Foglio Ufficiale Cantonale. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 a 3 membri, attualmente uno che è Aldo Papa di Paolo, da Biasca, domiciliato ad Osogna, contabile, il quale vincola la società colla sua firma individuale. Ufficio: Via Pretorio n° 2, presso Avv. Dr. Giacomo Laurenti.

Transazioni immobiliari, ecc. — 28 febbraio. Mediante atto notarile 15 febbraio 1934 si è costituita una società anonima per azioni denominata **Triof S. A.** i cui statuti portano la stessa data. Sede è Lugano. La società ha per iscopo le transazioni immobiliari, operazioni finanziarie, mediazioni e patrocini. La sua durata è illimitata. Le pubblicazioni sociali che interessano i terzi saranno fatte sul Foglio Ufficiale del Cantone Ticino. Il capitale sociale è di fr. 1000, suddiviso in n. 10 azioni nominative da fr. 100 ciascuna. La società è amministrata da un unico consigliere di amministrazione nella persona di Elvezia Ferri, da Lamone, in Lugano, privata, la quale vincola la società colla sua firma individuale. Uffici in Via Pretorio n. 19.

Vini all'ingrosso. — 1° marzo. La ditta individuale **Gottardo Penna**, commercio vini all'ingrosso, in Lugano (F. u. s. di c. del 12 giugno 1924, n° 135, pag. 994), notifica di aver trasferito la propria sede da Lugano a Melide, ove esiste anche il domicilio del titolare.

Laboratorio da falegname. — 2 marzo. La ditta **Angelo Croci-Bianchi**, laboratorio da falegname (F. u. s. di c. del 25 aprile 1928, n° 96, pag. 821), notifica di aver trasferito la propria sede da Viganella, a Lugano, ove esiste il domicilio del titolare. Via Ospedale.

*Distretto di Mendrisio*

Mercerie. — 1° marzo. Titolare della ditta individuale **Albergoni Elisa**, in Chiasso, è la signorina Elisa Albergoni fu Roeco, da Tenero, domiciliato in Chiasso. Negozio di mercerie. Corso S. Gottardo.

Commestibili, generi diversi. — 3 marzo. La ditta individuale **Bernasconi Ernesta**, commestibili e generi diversi, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 2 settembre 1916, n° 206, pag. 1357), è cancellata a istanza della titolare per cessazione del commercio.

**Waadt — Vaud — Vaud**  
*Bureau de Lausanne*

Produits de nettoyyages. — 1934. 2 mars. Le chef de la maison **Henri Gisler**, à Lausanne, est Henri Gisler allié Antonietti, de Flaach (Zurich), à Lausanne. Commerce de produits de nettoyyages antituf « Wibo ». Rue du Mont-Tendre 6.

2 mars. La succursale de la société anonyme « Confection Maison Moderne S. A. », à La Chaux-de-Fonds, établie à Lausanne (F. o. s. du c. du 28 avril 1925), sous la raison **Confection Maison Moderne S. A. succursale de Lausanne** est radiée d'office ensuite de la radiation de l'établissement principal.

Reproduction de travaux industriels, etc. — 2 mars. **Sarial**, société anonyme ayant son siège à Lausanne (F. o. s. du c. du 8 janvier 1934), L'assemblée générale du 21 février 1934 a pris acte de la démission de l'administrateur **Albert Morel**, dont la signature est radiée, et a désigné, en son remplacement, **Albert Naef**, de Zurich et Genève, architecte, à Lausanne, lequel signera collectivement avec l'un ou l'autre des administrateurs restant en charge **Théophile Kölliker** et **Antoine Chenaux**. Les administrateurs signent collectivement deux à deux.

2 mars. Dans son assemblée générale du 24 février 1934, la **Société Commerciale des Bois et Placages S. A. en liquidation (Holz und Furnier Handelsgesellschaft A. G. en liquidation) (Société Commerciale Legni e Impialciatura S. A. en liquidation)**, société anonyme ayant son siège à Renens (F. o. s. du c. du 15 novembre 1933), a pris acte de la démission du liquidateur **Joseph Antignac**, dont la signature est radiée. Reste seul liquidateur **Eugène Blanc**, lequel a la signature sociale individuelle.

Gypserie, peinture. — 2 mars. La raison **Louis Maggi**, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 6 mars 1933), est radiée ensuite de remise d'industrie.

Gypserie, peinture. — 2 mars. **Albert Ghirlanda** et **César Ghirlanda**, les deux de Sonvico (Tessin), à Lausanne, ont constitué sous la raison sociale **Ghirlanda frères**, une société en nom collectif ayant son siège à Lausanne et qui a commencé le 1<sup>er</sup> mars 1934. Entreprise de gypserie et peinture. Bureaux: Rue du Maupas 18. Chantier: Chemin du Reposoir-Cour.

Installations électriques, radios. — 2 mars. Le chef de la maison **Robert Chauvet**, à Lausanne, est Robert Chauvet allié Heyer, de Colombier sur Morges, à Lausanne. Installations électriques et commerce d'appareils de radios et électriques. Magasin: rue d'Etraz 7. Bureau: Avenue Jolimont 3.

*Bureau de Nyon*

Société immobilière. — 1<sup>er</sup> mars. **Les Catalpas S. A.**, société anonyme dont le siège est à Coppet (F. o. s. du c. du 3 janvier 1933, page 4). Dans leur assemblée générale extraordinaire du 13 février 1934, les actionnaires ont appelé en qualité d'administrateur, en remplacement d'**Albert Achard**, démissionnaire, dont la signature est éteinte, **Antoine-Jean Guery**, sans profession, de Genève, domicilié à Collonges-Bellerive (Genève).

Maçonnerie, gypserie, peinture. — 2 mars. La raison **Francis Bertoincini**, à Coppet, entreprise de maçonnerie, gypserie et peinture (F. o. s. du c. du 12 novembre 1909, page 1884), est radiée ensuite de renonciation du titulaire.

*Bureau du Sentier*

Epicerie, mercerie, etc. — 27 février. Le chef de la maison **Germaine Pellet**, à l'Orient, commune du Chenit, épicerie, mercerie, etc. (F. o. s. du c. du 25 mai 1932, n° 119), change, par suite de mariage avec **Frédéric François Meylan**, sa raison sociale en **Germaine Meylan-Pellet**. Elle est originaire du Chenit et habite à l'Orient. Elle possède l'autorisation de son mari avec lequel elle a adopté le régime de la séparation de biens, prévu aux art. 241 à 247 du C. C. S.

27 février. Société en nom collectif **C. Raymond & fils, Fabrique de montres Contetout**, dont le siège est à Vers-chez-Grosjean, commune de l'Abbaye, fabrication et commerce d'horlogerie (F. o. s. du c. du 21 avril 1925, n° 90). L'associé **Charles Raymond** et son épouse **Emma Alice Capt**, domiciliés Vers-chez-Grosjean, ont adopté par contrat de mariage du 18 janvier 1934, le régime de la séparation de biens, prévu aux art. 241 à 247 du C. C. S.

Hôtel. — 2 mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 27 février 1934, **La Lande-Brassus S. A.**, société anonyme ayant son siège au Brassus, commune du Chenit (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> novembre 1933, n° 256), a pris acte de la démission des administrateurs **Gustave Pauchon** et **Hermine Vallotton**, dont les signatures sont radiées. Pour les remplacer, elle a désigné comme administrateur, **Robert Fornerod**, d'Avenches, hôtelier, domicilié à Lausanne. L'assemblée a également désigné **Robert Fornerod**, administrateur en qualité de président du conseil d'administration. Il signe avec un autre administrateur.

**Wallis — Valais — Vallese**

*Bureau de Sion*

Vins. — 1934. 28 février. Le chef de la maison **Roland Savioz**, à Sierre, est Roland Savioz, de Grimsuat, à Sierre. Commerce de vins.

Colportage, mercerie, poterie. — 28 février. La raison **Pierre Castioni**, colportage, mercerie, poterie, à Sion (F. o. s. du c. du 19 avril 1927, n° 90, page 712), est radiée ensuite de cessation de commerce.

3 mars. Le **Syndicat des Propriétaires Vétroz S. A.** dont le siège est à Vétroz (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> juillet 1926, n° 150, page 1203), fait inscrire que la signature de l'administrateur **Benoni Coudray** est radiée ensuite de décès. Le conseil d'administration est dorénavant composé comme suit: **Camille Coudray**, de Vétroz, à Sion, limonadier, président; **Lucien Putallaz**, agriculteur, de et à Vétroz, vice-président (déjà inscrit); **Maurice Coudray**, agriculteur, de et à Vétroz, caissier (déjà inscrit); **Henri Cottagnoud**, agriculteur, de et à Vétroz, secrétaire. Les membres du conseil d'administration ont la signature sociale deux à deux. La direction commerciale est confiée à **Camille Coudray**, et **Gabriel Crittin**, à Sion. **Gabriel Crittin** a la signature sociale collectivement avec un membre du conseil.

3 mars. La **Société anonyme de la Station Climatique de Montana**, dont le siège est à Montana (F. o. s. du c. du 2 juillet 1932, n° 152, page 1634), a, dans son assemblée générale du 10 août 1933 modifié ses statuts en ramenant son capital action de fr. 400,000 à la somme de fr. 260,000 par la réduction de 50 % de la valeur des 500 actions ordinaires et par la réduction du 20 % de la valeur des 400 actions privilégiées. La valeur nominale des actions ordinaires sera donc de fr. 200 et celle des actions privilégiées de fr. 400. Le capital social s'élève ainsi à fr. 260,000, divisé en 500 actions ordinaires de fr. 200 chacune, au porteur, et 400 actions privilégiées de fr. 400 chacune, au porteur.

Hôtel. — 3 mars. La raison **Pierre Joseph Bouvin**, exploitation de l'Hôtel Bellavista et Buffet de la Gare, à Montana (F. o. s. du c. du 4 novembre 1925, n° 257, page 1844), est radiée ensuite du décès de son chef. L'actif et le passif ont été repris par la raison **Ernest Viscolo** (F. o. s. du c. du 11 mai 1933, n° 109, page 1136).

3 mars. La société anonyme **Bâtiments des Postes S. A., Sierre**, dont le siège est à Sierre (F. o. s. du c. du 19 août 1932, n° 193, page 2007), fait inscrire que dans son assemblée du 12 septembre 1933, elle a procédé au remplacement de l'administrateur délégué Louis Lüthi, entrepreneur, à Soleure, décédé, dont les pouvoirs sont radiés, par Hans Santschi, expert-comptable, de et à Berne; la société est valablement engagée par la signature individuelle de l'administrateur-délégué ou la signature collective des deux autres administrateurs qui sont Arnaldo Brenni, architecte, de Bellinzona, à Berne (inscrit), et Henri Schimpf, chef de la caisse principale des C. F. F., de Wildi (Thurgovie), à Berne (inscrit).

3 mars. En suite de décision rendue par le Département de Justice et Police du Canton du Valais, en qualité d'autorité de surveillance du registre du commerce, les raisons suivantes sont radiées d'office vu les dispositions des articles 28 du règlement du 6 mai 1890 et 16 de l'ordonnance II révisée du 16 décembre 1918:

1. Société immobilière de Sion, société coopérative dont le siège est à Sion (F. o. s. du c. du 14 juin 1909, n° 143, page 1034);

2. Dupont & Schaffner, ingénieurs, entreprise de travaux publics, société en nom collectif à Vex (F. o. s. du c. du 28 mai 1913, n° 135, page 980);

Hôtel. — 5 mars. La raison E. Gruss, exploitation de l'Hôtel et Buffet de la Gare, à Sion (F. o. s. du c. du 16 avril 1913, n° 98), est radiée par suite de remise du commerce.

Hôtel, Restaurant. — 5 mars. Le chef de la maison Alphonse Gruss-Grossenbacher, à Sion, est Alphonse Gruss, de Salins, à Sion. Exploitation de l'Hôtel et Buffet de la Gare, à Sion.

**Genf — Genève — Gnevrà**

Horlogerie, bijouterie. — 1934. 1<sup>er</sup> mars. La raison J. Berthet, horlogerie-bijouterie, à Genève (F. o. s. du c. du 19 décembre 1912, page 2203), est radiée ensuite de remise de commerce.

Fonderie de cuivre. — 1<sup>er</sup> mars. La raison **Matringe Louis**, fonderie de cuivre, à Chêne-Bourg (F. o. s. du c. du 22 août 1889, page 676), est radiée ensuite du décès du titulaire.

Benzine, pétrole, etc. — 1<sup>er</sup> mars. **Lumina Export Société Anonyme**, ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 23 mai 1929, page 1058). Adresse actuelle de la société: Place du Lac 1 (régie Robert Marchand et Cie).

1<sup>er</sup> mars. **Fonds de Prévoyance de Lumina**, société anonyme, fondation ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 1<sup>er</sup> mars 1929, page 428). Adresse actuelle de la fondation: Place du Lac 1 (régie Robert Marchand et Cie).

1<sup>er</sup> mars. **Société Immobilière de la Rue Blanche N° 4**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 27 décembre 1922, page 2379). Adresse actuelle de la société: Place du Lac 1 (régie Robert Marchand et Cie).

Cuir, etc. — 1<sup>er</sup> mars. **Tanor S. A.**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 7 février 1934, page 345). Dans son assemblée extraordinaire du 28 février 1934, la société a nommé seul administrateur, avec signature sociale, Adrien-Louis Audemars, négociant, du Chenit (Vaud), à Genève, en remplacement de Gottlieb Küpfer, administrateur démissionnaire, lequel est radié et ses pouvoirs éteints.

1<sup>er</sup> mars. **L'Union Mutuelle des Dames**, société coopérative ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 2 mai 1916, page 705), a, dans son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1934, révisé ses statuts. Aux termes de ces nouveaux statuts, la société conserve la même dénomination et son siège à Genève. La durée de la société est illimitée. Elle a pour but de réunir les dames et demoiselles habitant le canton de Genève, qui par esprit de prévoyance établissent entre elles, au moyen de cotisations, une garantie mutuelle de secours en cas de maladie ou d'accidents. La société se compose de membres actifs, philanthropes et honoraires. Pour être reçue membre actif, chaque candidate doit être âgée de 18 ans au moins et 40 ans au plus, elle doit, en outre, adresser une demande écrite au comité; ne faire déjà partie de plus d'une caisse de secours; jouir d'une bonne réputation, n'avoir encouru aucune peine infamante et déclarer n'être atteinte à sa connaissance d'aucune maladie; fournir un certificat médical et être présentée par deux sociétaires. Les membres actifs paient un droit d'entrée de fr. 10 et une cotisation mensuelle fixée suivant l'âge d'entrée comme suit: de 18 à 25 ans fr. 2.50, de 26 à 35 ans fr. 3.50 et de 36 à 40 ans fr. 4.50. Toute personne désirant aider

financièrement la société peut être reçue membre philanthrope. Elle ne reçoit aucune indemnité statutaire; elle fixe elle-même le montant de sa cotisation, laquelle ne pourra être inférieure à fr. 5 par an, ou fr. 50 comme contribution unique. La société peut accorder l'honorariat, comme marque de reconnaissance, aux personnes qui lui ont rendu des services signalés. Toute démission doit être adressée au président par lettre recommandée pour la fin d'un exercice annuel et moyennant un avertissement préalable d'au moins 4 semaines (C. O. art. 684, al. 2). Elle ne pourra être acceptée que si la sociétaire est en règle avec la caisse; en cas contraire, l'assemblée générale sera saisie et statuera sur l'acceptation, l'ajournement ou la radiation. La radiation pourra être appliquée à une sociétaire, dans les cas prévus aux statuts. Les membres démissionnaires, exclus ou radiés perdent tous droits à l'actif de la société. L'administration de la société est confiée à un comité composé de 7 membres au minimum qui doivent être majeurs, soit: un président, une vice-présidente, un secrétaire, une vice-secrétaire, un trésorier, une vice-trésorière et une ou plusieurs dames commissaires. La société est représentée et engagée par la signature collective du président, du secrétaire et du trésorier. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements de la société. Ces engagements sont uniquement garantis par l'actif social. Le comité est actuellement composé comme suit: Arnold Wursten, président, employé postal, de Genève; Hubert Delesderrier, secrétaire, employé, de Russin; Louis Pesant, trésorier, employé, de Satigny; Céline Gindre, sans profession, de nationalité française; Jeanne Sautier, employée, de Genève; Hélène Gremion, sans profession, de Genève; Adrienne Frachat, sans profession, de Genève, et Clotilde Friedli, sans profession, de Genève; tous domiciliés à Genève. Les anciens membres du comité Henri Richard, président, Auguste Lachapelle, secrétaire, André Curtet, trésorier, Nancy Maurice, Marie Sullice, Louisa Lyon, Félicie Barbé, Marie Duparchy, Hortense Chaulmontet, Elise Barraud et Emma Zanetta sont radiés et les pouvoirs des trois premiers sont éteints. Adresse actuelle de la société: Grand'Rue 13, chez Arnold Wursten, président.

1<sup>er</sup> mars. La société anonyme dite **Isis Films S. A.**, établie à Genève (F. o. s. du c. du 23 juillet 1926, page 1348), a, dans son assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 23 février 1934, prononcé sa dissolution et constaté la clôture de sa liquidation. Cette société est radiée.

1<sup>er</sup> mars. La société anonyme dite **Ligtel Société Immobilière**, ayant son siège à Choulex, dont l'entrée en liquidation a été publiée dans la F. o. s. du c. du 9 novembre 1933, page 2617, est radiée ensuite de la clôture de sa liquidation.

1<sup>er</sup> mars. Dans son assemblée générale extraordinaire du 20 février 1934, dont le procès-verbal a été dressé par M<sup>e</sup> Philibert Cramer, notaire, à Genève, la **Manufacture de Tabacs S. A. (Tobacco Manufacturing Company Ltd.)**, société anonyme ayant son siège à Genève (F. o. s. du c. du 11 juin 1932, page 1434), a décidé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Garage d'automobiles, etc. — 1<sup>er</sup> mars. La raison **A. Huber**, commerce et garage d'automobiles et atelier de constructions mécaniques, à l'enseigne «Garage Central», à Genève (F. o. s. du c. du 3 février 1920, page 200), est radiée ensuite du décès du titulaire.

1<sup>er</sup> mars. Aux termes d'acte passé devant M<sup>e</sup> Bernard de Budé, notaire, à Genève, le 30 janvier 1934, il a été constitué, sous la dénomination de **Garage Central A. Huber, Société Anonyme**, une société anonyme ayant pour objet la continuation et l'exploitation d'un garage sis à Genève, 5, rue du Diorama, appartenant précédemment à Albert-Edouard Huber, garagiste, décédé à Genève, le 22 février 1933, et inscrit au registre du commerce sous la raison «A. Huber». Le siège de la société est à Genève. Sa durée est indéterminée. Le capital social est de fr. 3000, divisé en 6 actions de fr. 500 chacune. Les actions sont nominatives. Toute publication émanant de la société a lieu par la voie de la Feuille d'avis officielle du canton de Genève. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Le conseil d'administration est composé d'un membre, en la personne de Joséphine-Marie-Dominique Ruvineti, divorcée de feu Albert-Edouard Huber, sans profession, de Winterthur (Zurich), à Genève, avec signature sociale individuelle. Locaux: Rue du Diorama 5.

**Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich**

**Bilanz per 31. Dezember 1933** (nach Annahme der Anträge des Verwaltungsrates)

Aktiva		Passiva				
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.			
Kassa und Giro Guthaben bei der Schweizerischen Nationalbank	101,061,349	60	Aktienkapital	80,000,000	—	
Coupons	3,763,237	33	Ordentlicher Reservefonds	8,000,000	—	
Wechsel	69,253,998	66	Ausserordentlicher Reservefonds	24,000,000	—	
Banken und Bankiers	23,125,343	65	Obligationen	143,575,060	—	
Wertschriften	15,706,783	77	Tratten und Akzepte	14,854,519	83	
Dauernde Beteiligungen	13,500,000	—	Kurzfristige Dispositionen	3,622,743	95	
Syndikate	5,667,091	85	Banken und Bankiers	33,271,772	10	
Schuldbriefe	11,809,611	26	Kreditoren	308,846,194	88	
Debitoren	356,739,617	33	Ratazinsen-Saldo	1,914,803	19	
Immobilien	21,000,000	—	Rückständige Dividende	26,345	—	
Kauttionen Fr. 19,489,532.84			Dividende pro 1933	3,200,000	—	
			Gewinnvortrag auf neue Rechnung	315,594	49	
			Kauttionen Fr. 19,489,532.84			
	621,627,033	44		621,627,033	44	
Soll		Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933		Haben		
Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	Fr.	Ct.	
Passivzinsen:				Gewinnvortrag vom Vorjahre	1,295,138	69
Zinsen an Kreditoren (Konto-Korrent- und Bank-Konti, Obligationenzinsen, Depositenkreditoren und Pensionskasse)	12,567,947	24	Aktivzinsen:			
Unkosten:			Zinsen von Konto-Korrent-Debitoren, Banken, Vorschüssen, Schuldbriefen, Wertschriften, dauernden Beteiligungen und Syndikaten, Immobilien	18,858,653	58	
Salarien, Entschädigung der Verwaltung, Sitzungsgelder, Lokalitäten, Bureauaterialien, Porti, Depeschens etc. und Verschiedenes	10,691,519	87	Ertrag der Wechselportefeuilles	4,602,225	95	
Steuern	725,693	10	Ertrag von Kommissionen	6,689,477	68	
Abschreibungen auf Debitoren	3,190,661	65				
Abschreibungen auf Bankgebäuden und Einrichtungs-spesen	754,079	55				
Reingewinn:						
Vortrag 1932	1,295,138	69				
Gewinn 1933	2,220,455	80				
	31,445,495	90				

(A. G. 26)

**Eidgenössische Bank (A. G.), Zürich**

**Bilanz per 31. Dezember 1933**

(nach Genehmigung des Berichtes und der Rechnung durch die Generalversammlung)

Aktiven			Passiven		
			Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1933		
	Fr.	Ct.		Fr.	Ct.
Kassa, Giroguthaben und Coupons . . . . .	60,148,450	02	Aktienkapital:		
Banken . . . . .	38,771,167	71	Genäss Beschluss der a. o. General-		
Wechsel . . . . .	53,423,437	26	versammlung vom 14. Dez. 1933		
Debitoren:			amortisiert 33,800 Aktien à Fr. 500	Fr. 19,400,000.—	
a) gedeckt . . . . .	243,897,653	82	Im Umlauf und dividendenberecht-		
b) ungedeckt . . . . .	67,232,657	54	tigt 161,200 Aktien à Fr. 500 . . . . .	80,600,000.—	100,000,000
Wertschriften . . . . .	15,978,185	05	Reservefonds:		
Syndikatsbeteiligungen . . . . .	4,472,195	50	Ordentlicher Reservefonds . . . . .	Fr. 10,000,000.—	
Bankgebäude . . . . .	6,500,000	—	Ausserordentl. Reservefonds . . . . .	20,000,000.—	
Assekuranz Fr. 8,919,000.—				Fr. 30,000,000.—	
Sonstige Aktiven . . . . .	1,380,216	95	Hievon bis zum Zeitpunkt der Herab-		
Debitoren für Kauttionen Fr. 12,722,598.83.			setzung des Nominalkapitals ge-		
			bunden . . . . .	19,400,000.—	10,600,000
	493,805,963	85	Banken . . . . .	18,443,471	72
			Kreditoren . . . . .	231,972,113	59
			Kassaobligationen . . . . .	104,019,700	—
			Checks und kurzfristige Dispositionen	1,299,144	36
			Tratten und Akzente . . . . .	21,437,647	33
			Sonstige Passiven . . . . .	1,290,062	20
			Dividende pro 1933 . . . . .	3,224,000	—
			Gewinn- und Verlustkonto, Vortrag auf neue Rechnung	1,519,824	65
			Kauttionenkonto Fr. 12,722,598.83.		
				493,805,963	85
Soll			Haben		
Verwaltungskosten:			Saldo-Vortrag vom Jahre 1932 . . . . .	1,310,939	42
Besoldungen und Gratifikationen . . . . .	5,550,842	30	Ertrag des Wechsel-Portefeuille . . . . .	2,743,183	10
Reise- und Taggelder . . . . .	89,019	05	Ertrag des Zinsen-Konto . . . . .	6,441,845	80
Druck- und Publikationskosten, Porti, Telegramm- und			Ertrag des Kommissionen-Konto . . . . .	3,614,374	05
Telephonegebühren, Bureaumaterialien . . . . .	569,019	41	Ertrag von Wertschriften und Syndikaten . . . . .	348,806	61
Mietzinsen und Hausspensen, Heizung und Beleuchtung,					
Verschiedenes . . . . .	385,107	25			
Steuern . . . . .	803,565	80			
Prämieeinlage in die Pensionskasse . . . . .	394,346	—			
Abschreibungen:					
Auf den laufenden Geschäften . . . . .	1,923,424	52			
Aktiv-Saldo . . . . .	4,743,824	65	(A. G. 27)		
	14,459,148	98		14,459,148	98

**GUARDIAN Lebens-Versicherungs-Gesellschaft von Amerika, New York**

**Bilanz auf 31. Dezember 1932**

Aktiven		Passiven	
Dollars	Cs.	Dollars	Cs.
7,661,649	06	Aktienkapital oder Garantiekapital . . . . .	200,000
50,894,124	17	Uebrige Reserven:	
22,782,843	45	Reserve für verschiedene Möglichkeiten . . . . .	1,000,000
7,803,584	76	Grundstückreserve . . . . .	172,934
983,036	33	Hypothekenreserve . . . . .	141,595
2,014,212	25	Verschiedene Spezialreserven . . . . .	41,132
1,606,183	—	Unverteilter Ueberschuss . . . . .	4,461,482
1,743,616	84	Technische Rücklagen:	
1,830,409	94	Prämienreserve und Rentenübertrag . . . . .	70,952,603
199,500	—	Prämienübertrag . . . . .	5,922,077
		Rücklagen für unerledigte Versicherungen, Ren-	
		ten und Rückkäufe . . . . .	878,185
		Uebrige technische Rücklagen . . . . .	5,867,238
		Rücklagen für gutgeschriebene Gewinnanteile der	
		Versicherten . . . . .	2,760,529
		Vorausbezahlte Prämien, Zinsen und Mieten . . . . .	918,316
		Nichtbezogene und in Depot gelassene Gewinn-	
		anteile von Versicherten . . . . .	204,465
		Uebrige Passiven und Kreditoren . . . . .	535,750
		Einnahmenüberschuss . . . . .	3,462,850
			97,519,159
97,519,159	80		

Zürich, den 2. Juni 1933.

Guardian Lebens-Versicherungs-Gesellschaft von Amerika  
General-Bevollmächtigter für die Schweiz: Ernst Giesker.

**Mitteilungen — Communications — Comunicazioni**

**Argentinien — Devisenverkehr und Fakturen**

In der Nr. 303 vom 27. Dezember 1933 wurde, gestützt auf eine Mitteilung der schweizerischen Gesandtschaft in Buenos Aires, empfohlen, zum Zwecke der Erlangung von Devisen für Warensendungen nach Argentinien auf den Handelsfakturen den Wert durch die zuständige Handelskammer bescheinigen und hiernach die Fakturen noch durch ein argentinisches Konsulat beglaubigen zu lassen, obwohl diese Formalitäten vorläufig mangels Ausführungsbestimmungen zum argentinischen Dekret vom 10. November 1933 noch nicht vorgeschrieben seien.

Laut einem Telegramm aus Buenos Aires gilt bis zum 31. Mai 1934 die bisherige Regelung, wonach diejenigen argentinischen Importeure, die anlässlich der Verzollung der Waren keine konsularisch visierte Handelsfakturen im Sinne des vorerwähnten Dekrets vom 10. November 1933 vorweisen können, eine eidesstattliche Erklärung abzugeben haben, in der sie die Echtheit der Waren begleitenden Dokumente und die Richtigkeit der in ihnen angegebenen Werte bestätigen. Es kann demnach einstweilen noch davon Umgang genommen werden, die Handelsfakturen durch eine Handelskammer bescheinigen und durch ein argentinisches Konsulat beglaubigen zu lassen.

**République Argentine — Devises et factures**

Sur la base d'une communication de la Légation de Suisse à Buenos Aires, il a été recommandé aux exportateurs de faire certifier par une chambre de commerce l'exactitude des valeurs indiquées dans les factures commerciales et de faire viser les factures par le consulat argentin compétent, aux fins d'éviter des difficultés concernant l'obtention des devises (voir «Feuille officielle suisse du commerce» n° 303, du 27 décembre 1933).

Aux termes d'un télégramme de Buenos Aires, les importateurs argentins qui, au moment où ils sollicitent le dédouanement de marchandises, ne pourront pas présenter des factures commerciales légalisées par un consulat

argentin conformément au décret du 10 novembre dernier, devront remettre une déclaration faite sous la foi du serment, dans laquelle ils certifieront l'authenticité des documents accompagnant les marchandises, ainsi que l'exactitude de la valeur, mentionnée dans ces documents. Ce régime sera valable jusqu'au 31 mai prochain. Il ne sera donc pas nécessaire, pour le moment, de faire viser les factures commerciales par une chambre de commerce et de les faire légaliser par un consulat argentin.

**Gesandtschaften und Konsulate**

**Légations et Consulsats — Legazioni e Consolati**

Laut einer Mitteilung der bulgarischen Gesandtschaft wird sich die Amtsbefugnis des bulgarischen Generalkonsulates in Bern inskünftig über die ganze Schweiz erstrecken.

Suivant une communication de la légation de Bulgarie, la juridiction du consulat général de ce pays à Berne s'étendra désormais à toute la Suisse.

**Postüberweldungsdienst mit dem Ausland — Service international des virements postaux**

Unrechnungskurse vom 7. März an — Cours de réduction dès le 7 mars  
Belgien Fr. 72.30; Dänemark Fr. 70.75; Danzig Fr. 101.50; Deutschland Fr. 122.90; Frankreich Fr. 20.40; Italien Fr. 26.75; Japan Fr. 98.—; Jugoslawien Fr. 7.15; Luxemburg Fr. 14.48; Marokko Fr. 20.40; Niederlande Fr. 208.40; Oesterreich Fr. 57.75; Polen Fr. 58.45; Schweden Fr. 81.50; Tschechoslowakei Fr. 12.95; Tunesien Fr. 20.40; Ungarn Fr. 89.92; Grossbritannien Fr. 15.90.

Die Anpassung an die Kursschwankungen bleibt vorbehalten. — L'adaptation aux fluctuations des cours demeure réservée.

Annoncen-Regie:  
**PUBLICITAS**  
Schweizerische Annoncen-Expeditoren A.-G.

Anzeigen — Annonces — Annunzi

Régie des annonces:  
**PUBLICITAS**  
Société Anonyme Suisse de Publicité

## Privatbank Glarus A. G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre  
auf Freitag, den 23. März 1934, vormittags 11 Uhr  
im Glarnerhof in Glarus

Verhandlungsgegenstände:

1. Entgegennahme des Berichtes des Verwaltungsrates pro 1933 und des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Genehmigung der Jahresrechnung und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Besetzung der Kontrollstelle pro 1934.

Stimmkarten können vom 6. bis 23. März gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft bezogen werden, woselbst während der gleichen Zeit die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren, den Herren Aktionären zur Einsicht aufliegen.

Glarus, den 5. März 1934.

665 i

Der Verwaltungsrat.

## Unternehmungen im Orient A. G. Glarus

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Herren Aktionäre  
auf Freitag, den 23. März 1934, vormittags 11 1/2 Uhr  
im Glarnerhof in Glarus

Verhandlungsgegenstände:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes pro 1933 und Bericht der Rechnungsrevisoren.
2. Abnahme der Rechnung für das achte Geschäftsjahr und Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Besetzung der Kontrollstelle pro 1934.

Stimmkarten können vom 6. bis 23. März gegen Ausweis des Aktienbesitzes am Sitze der Gesellschaft bezogen werden, woselbst während der gleichen Zeit die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, sowie der Bericht der Revisoren, den Herren Aktionären zur Einsicht aufliegen.

Glarus, den 5. März 1934.

665 i

Der Verwaltungsrat.

## Allgemeine Schweiz. Annoncen-Expeditoren J. Hort Schweizer-Annoncen A.-G.

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 16. März 1934, nachmittags 2 Uhr  
am Sitz der Gesellschaft, Basel, Aeschenvorstadt 4

TRAKTANDEN:

1. Protokoll.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung pro 1933, Bericht der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über Herabsetzung und Heraufsetzung des Aktienkapitals, und entsprechende Statutenrevision.
4. Diverses.

Rechnung und Revisorenbericht liegen vom 6. März 1934 an beim Sitz der Gesellschaft, Aeschenvorstadt 4, Basel, zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.

Dasselbst können Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen Aktienausweis bis und mit 13. März 1934 bezogen werden. (3099 Q) 656 i

Basel, den 5. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Schweizerische Gesellschaft für Tüllindustrie A.-G. Münchwilen

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung  
auf Samstag, den 17. März 1934, vormittags 10 1/2 Uhr  
im Fabrikgebäude

TRAKTANDEN:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Bilanz, sowie des Revisorenberichtes pro 1933.
2. Decharge-Erteilung an die Verwaltungsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Wahl des Verwaltungsrates.
5. Verschiedenes.

Die Jahresrechnung auf 31. Dezember 1933, sowie der Revisorenbericht liegen vom 9. bis 16. März auf dem Bureau der Gesellschaft in Münchwilen zur Einsicht auf. Im gleichen Zeitraum können die Eintrittskarten für die Generalversammlung gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden. (3158 G) 672 i

Münchwilen, den 6. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Industriebeteiligungsgesellschaft Basel

Einladung  
zur ausserordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Dienstag, den 27. März 1934, nachmittags 5 Uhr, am Sitze der Gesellschaft, Aeschengraben 27, in Basel, zur Behandlung der nachstehenden

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 29. November 1933.
2. Beschlussfassung betreffend Rückzahlung von 10 % des Aktienkapitals und Statutenänderung.
3. Diverses.

Basel, den 6. März 1934.

(3143 Q) 668 i

Der Verwaltungsrat.

## E. Meller-Müller A.-G. Rorschach

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre  
auf Freitag, den 23. März 1934, vormittags 11 Uhr  
im Sitzungssaal der A.-G. Leu & Co. Zürich

TRAKTANDEN:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Gewinn- und Verlustrechnung und der Bilanz pro 31. Dezember 1933.
2. Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle. Genehmigung der Rechnung und Decharge-Erteilung. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Erneuerungswahl des Verwaltungsrates.
4. Wahl der Kontrollstelle.
5. Mitteilungen und Umfrage.

Die Rechnung und Berichte liegen ab 12. März zur Einsicht der Aktionäre im Bureau des Geschäftes in Rorschach auf. Eintrittskarten zur Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bei der Direktion in Rorschach oder unmittelbar vor der Versammlung bezogen werden.

Rorschach, den 5. März 1934.

Der Verwaltungsrat.

## Steinkohlen-Handels-Gesellschaft Glarus

Einladung zur ordentlichen Hauptversammlung  
auf Mittwoch, den 21. März 1934, nachmittags 3 1/2 Uhr  
im Hotel Glarnerhof in Glarus

TRAKTANDEN:

1. Protokoll der letztjährigen ordentlichen Hauptversammlung.
2. Rechnungsablage und Entlastung der Verwaltungsorgane gemäss Antrag der Rechnungsrevisoren.
3. Verteilung des Rechnungsüberschusses pro 1933.
4. Verschiedenes.

Allfällige Anträge sind uns bis spätestens den 7. März 1934 einzu-reichen. (3202 G) 571 i

Die Bücher liegen inzwischen in unsern Bureaux zur Einsicht auf.

Steinkohlen-Handels-Gesellschaft Glarus.

## Société anonyme des Fabriques de Chocolat et Confiserie J. Klaus, au Locle

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

le vendredi, 23 mars 1934, à 16 heures, au Locle, Hôtel des Trois Rois, salle du 1<sup>er</sup> étage

ORDRE DU JOUR:

1. Rapport du conseil d'administration et des commissaires-vérificateurs sur l'exercice social.
2. Approbation des comptes, de la gestion et de la répartition d'un bénéfice.
3. Nominations statutaires. 620

Le bilan, le compte de pertes et profits et le rapport des commissaires-vérificateurs seront à la disposition des actionnaires dès le 14 mars 1934 au siège social et à la Banque Cantonale Neuchâteloise à Neuchâtel, à la Chaux-de-Fonds et au Locle.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées sur présentation des actions ou d'un récépissé de banque aux bureaux de la Société et à ceux de la Banque Cantonale Neuchâteloise, jusqu'au 19 mars au soir.

Le conseil d'administration.

Zu verkaufen

## Kesselwagen

gut erhalten, 17/18000 Liter haltend, im S.B.B.-Park eingeregelt.  
Anfragen unter Chiffre H A B 673 an Publicitas Bern.

Il a été perdu un livret de dépôts du **Crédit Suisse à Genève**, créé au nom de M. Hermann Plaut, portant le No. 15550.

La personne qui l'aurait trouvé ou qui le détendrait à quelque titre que ce soit, est sommée d'en donner avis sans retard au **Crédit Suisse à Genève**. A défaut de présentation dans le délai de six mois à dater de la présente publication, le livret sera annulé, conformément à l'article 90 du Code des Obligations. 667

## In Luzern

im Centrum der Stadt,  
per sofort oder später  
sonnige, helle

## Parterre- Lokale

zu vermieten  
Günstige Bedingungen

Auskunft:

Orell Füssli-Annoncen

Direktion :: Zürich  
(O P 19073 S) 666

Sorgfältige, gründlich Vorbereitung auf **Maturität und Handelsdiplom** 103-2  
**Institut Dr. Schmidt St. Gallen**  
 Lyceum am dem **Rosenberg** bei  
 Ziel: Erziehung lebenswürdiger Charaktere. Methode: Grösstmögliche Individualisierung. Für Jüngere: Spezialabteilung in besonder. Schulh.m.

**Individuelle Erziehung** | **Knaben-Institut „Felsenegg“**  
 bietet das voralpine Landeserziehungshelm  
 Gegründet 1903 **Zugerberg** 1000 m ü. M.  
 Höheraufenthalt ohne Unterbrechung der Studien. Sämtliche Schulstufen. Interne staatliche Diplome, Handelsdiplom, Handelsmaturität, Sprachdiplome. - Vorzügliche Sportgelegenheit. - Prospekte. 103.2



Bitte einen **Denner Bitter**



**DAS GUTE HOTEL IN BAHNHOF-NÄHE!**

**AARAU AARAUERHOF HOTEL RESTAURANT**  
 Das gediegene und bequeme Hotel am Bahnhof mit prima Küche und Keller und gut bürgerlichen Preisen. Mit höflicher Empfehlung Th. Imfeld.

**LUZERN HOTEL DU PONT**  
 Alle Zimmer mit fließendem Wasser von Fr. 4.- an. Auch Zimmer mit Privatbad und Staatstelephon. American-Bar mit täglichen Künstler-Konzerten. Henry Mettler, Prop.

**ST. GALLEN NEUE POST HOTEL GARNI**  
 Herrlich logiert. Und der Giger Quick Lunch à nur Fr. 1.90 unübertroffen.



**Mehr Platz**  
 bei gleichem Raum durch zweckmässige, raumsparende Möbel. Drucksache 22/H

**RUD. FÜRER SÖHNE**  
 Abteilung Büro-Organisation - Tel. 34.680

**3339 (OF 5858 L)**  
 Korrespondenten in der Schweiz und über 5000 im Ausland hat der Kreditschreibverein Fribourg für seinen direkten Auskunftsdienst. Rationalisierte Methode, deshalb sicherer, schneller und billiger. Prospekt gratis.

**TORPEDO 16 massiv**  
 ca. 50 % Schweizerarbeit



Isi keine gewöhnliche Portable, sie wiegt 11 kg und hat alle Eigenschaften einer Standardmaschine, hat Tabulator und Strehwalze. 110.1

Preis inkl. Koffer nur **Fr. 380.-**  
 Preis mit Buchhaltungseinrichtung und Buchhaltungsmaterial **Fr. 450.-**

Verlangen Sie Prospekt H Nr. 160 von der Generalvertretung:

**TORPEDOHAUS ZÜRICH**  
 Gerbergasse 6 Telephone 36.830

VERTEPETER:  
 AARGAU P. Eichenberger-Aeschbach, Reinach  
 BASEL Vaihinger, Birmanngasse 17  
 BERN Alb. Aeschlimann, Efingerstrasse 9  
 SOLOTHURN Fr. Gygi, Schaalgasse 7  
 ST. GALLEN G. Luchsinger, Spelsergasse 30  
 TESSIN Uff. Record Locarno, Palazzo Kursaal

**Aktiengesellschaft Leu & Co. Zürich**  
 Gegründet 1755

**Dividenden-Zahlung pro 1933**

Gestützt auf den Beschluss der Generalversammlung unserer Aktionäre vom 3. März 1934 gelangt zur Einlösung:

Coupon Nr. 7 der Aktien Nrn. 1—100,000 mit  
 Fr. 20.-, abzüglich  
 > — 90 = 4,5 % eidgenössische Couponssteuer,  
 Fr. 19.10 netto.

Die Einlösung erfolgt ab 5. März 1934: in Zürich, Stäfa und Richterswil an den Kassen unserer Gesellschaft; in Basel, Chaux-de-Fonds, Genf, Lausanne, Neuenburg, Schaffhausen und St. Gallen durch den Schweizerischen Bankverein, in Basel ausserdem durch die Herren A. Sarasin & Cie. und die Herren Ehinger & Cie., in Genf durch die Herren Hentsch & Cie., und in St. Gallen durch die Herren Wegelin & Co., weiter in Bern durch die Berner Handelsbank, in Chur durch die Graubündner Kantonalbank, in Glarus durch die Glarner Kantonalbank, in Luzern durch die Luzerner Kantonalbank und die Herren Falck & Co., und in Solothurn durch die Solothurner Kantonalbank.

Die Coupons sind mit Nummernbordereaux einzureichen. (6096 Z) 663 i Zürich, den 3. März 1934.

**Die Direktion.**

**Remington**



**Portable Klein-Schreibmaschinen**  
 7 verschiedene Modelle, wovon 3 100 % geräuschlos, für jeden Gebrauchszweck von Fr. 215 an.

Erleichterte Anschaffung mit kleiner Anzahlung und bequemen Monatsraten - auf Wunsch auch in Miete.

Alle gebrauchte Portables nehmen wir zu vorzuziehenden Bedingungen an Zahlungsstatt. - Verlangen Sie unverbindliche Offerte von

**Anton Waltisbühl & Co.**  
 Zürich  
 Bahnhofstrasse 46  
 Tel. 36.740

**Société des Chaux et Ciments de la Suisse Romande (S. C. C.), Lausanne**

Les actionnaires sont informés:

- que l'assemblée générale du 22 février 1934 a décidé l'augmentation du capital social de fr. 4,000,000. — à fr. 5,000,000. — par l'émission de 2000 actions nouvelles de fr. 500. — au porteur et qu'elle a constaté la souscription de la totalité du nouveau capital et la libération de 1/5 des nouvelles actions;
- que conformément à l'article 5, alinéa 2 des statuts, chaque actionnaire a la faculté de reprendre une action nouvelle pour 4 actions anciennes;
- que les actionnaires qui ont l'intention de reprendre des actions nouvelles doivent en informer, avant le 15 mars 1934, la société en s'adressant à sa direction, Place St-François 12, à Lausanne, ou à l'une des banques ci-après:

Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne  
 Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne  
 Union de Banques Suisses, à Lausanne  
 Banque d'Escompte Suisse, à Lausanne  
 Banque Cantonale Neuchâteloise, à Neuchâtel,

et qu'ils doivent en outre libérer les actions nouvelles à raison de fr. 500. — par action, dans le même délai, par un versement en espèce effectué soit à la direction, soit à l'une des banques indiquées ci-dessus.

Lausanne, le 28 février 1934. (16038 L) 639 i

**Le conseil d'administration.**

**Emprunt 4 1/2 % Ville de Genève 1914**  
 Renouvellement de la Feuille de Coupons

Les porteurs d'obligations 4 1/2 % Ville de Genève 1914, sont avisés que le renouvellement de la Feuille de coupons des dites obligations aura lieu gratuitement, à partir du 12 mars 1934, aux guichets de la Caisse Municipale de la Ville de Genève, Rue de l'Hôtel de Ville n° 4.

Pour remplir cette formalité les porteurs d'obligations devront présenter celles-ci accompagnées d'un bordereau numérique que la Caisse Municipale tiendra à leur disposition. (939/9 x) 44-9 i

**Le Conseiller Administratif délégué aux Finances:**  
**Jules Peney.**

**PATENTE**  
 H. KIRCHHOFER  
 ZÜRICH, LOEWENSTR. 51

Dans toutes les exploitations, il y a certains travaux journaliers que,

**malgré tout**

un homme d'affaires ne peut pas se dispenser de faire. Une de ces obligations, c'est la lecture attentive de la Feuille Officielle Suisse du Commerce.

Profitez de cet avantage.

**Für Geldgeber**

Wir placieren laufend erste Hypotheken auf Wohnhäuser in der deutschsprechenden Schweiz. Prima Schuldnerschaft. Zinsfuß 4 bis 4 1/2 %. 652

WOHNKULTUR - Löwenstrasse 59 - ZÜRICH 1

**Praktische Neuheit!**



**Schneidemaschinen**

Vielseitig verwendbar; zum Beschneiden von Papier aller Art, Photos etc.

für Glattschnitt, 15 cm Schnittlänge Fr. **2.90**  
 für Büttensrand, 15 cm Schnittlänge Fr. **3.50**

2-26

**Kaiser & Co. A.G., Bern**  
 Marktgasse 39/41

**Freiburger Ziegelei in Düringen A.-G.**  
 Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

am Mittwoch, den 28. März 1934, nachmittags 5 Uhr, im Bureau der Ziegelei

TRAKTANDA: 1. Jahresbericht, Rechnungen pro 1933, Revisorenbericht und Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und die verantwortlichen Organe. 2. Beschlussfassung über Verwendung des Jahresergebnisses. 3. Wahlen. 675

Zutrittskarten zur Generalversammlung können bis 27. März, 5 Uhr abends, gegen genügende Legitimation über den Aktienbesitz, auf unserm Bureau bezogen werden.

Düringen, den 5. März 1934. Der Verwaltungsrat.